

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 ♦ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Sábado 22 de junio de 1991
Año XCI.—Núm. 27.814

La próxima semana

Solchaga explicará en el Congreso el Pacto de Progreso

Madrid.— Las comparecencias de Carlos Solchaga para explicar el Pacto de Progreso y del diputado socialista Carlos Navarro para informar sobre sus relaciones con empresas como Filesa, implicada en una presunta financiación irregular del PSOE, será lo más destacado la próxima semana en el Congreso.

El ministro de Economía y Hacienda comparecerá en la Comisión Mixta de relaciones con la CE, el lunes, para celebrar una sesión informativa con los parlamentarios sobre el Pacto de Progreso. El ex-tesorero del grupo socialista, Carlos Navarro, comparecerá a petición propia ante la Comisión del Estatuto de los Diputados, en fecha sin determinar todavía, para defenderse de las acusaciones de haber participado en una presunta finan-

ciación ilegal de su partido.

La ministra de Asuntos Sociales, Matilde Fernández, tendrá que explicar, a petición del CDS, por qué se adjudicaron los viajes de jubilados y pensionistas a las empresas "Ceres" y "Marsans", mientras que el director general de RTVE, Jordi García Candau, responderá a diversas preguntas de la oposición en la correspondiente Comisión parlamentaria.

Por su parte el ministro del Interior, José Luis Corcuera, comparecerá también la próxima semana, para responder a numerosas preguntas de la oposición, entre las que destaca la que se refiere a la instalación de la Brigada de Información de Madrid bajo unas viviendas particulares "sin las adecuadas medidas de seguridad", según IU.—Efe.

SEGOVIA

Con el pregón de Ismael se inician esta tarde las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro

Mañana, actos del LXII Día de Segovia

(Pág. 3)

Detenidas ocho personas relacionadas con el tráfico de productos ilegales para engorde de ganado

La Policía ha detenido a ocho personas, en su mayoría ganaderos de la provincia de Segovia, relacionados con una amplia operación llevada a cabo en varios puntos de la geografía española para "desmontar" una red ilegal de tráfico de productos zoonosanitarios para engorde artificial de ganado. Por el momento no se han facilitado más datos ya que en las próximas horas se prevén más detenciones. Tras prestar declaración, los ganaderos han sido puestos en libertad.

(Más información en página 10.)

LOTERIA NACIONAL

Premios del sorteo de hoy

246.000.000 de pesetas a la fracción 1.ª de la serie 4.ª del número 78.749

40.000.000 de pesetas al núm. 78.749

20.000.000 de pesetas al núm. 32.109

125.000 pesetas a los números o terminaciones en:
2.635 6.570 8.175 3.746 9.749

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:
275 303 898 783 970 011
273 996 768 576 691 376

10.000 pesetas a los números o terminaciones en:
64 93 74 92

1.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 715.000 pesetas a los del segundo.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 749.

25.000 pesetas a los números terminados en 49.

5.000 pesetas a los números terminados en 9, 6 y 0.

VIGILANCIA 24 HORAS

ROBO-INCENDIO-ATRACO
ENFERMEDAD
CONTROL-INSTALACIONES
MANTENIMIENTO

Electrónica TORIBIO

TELSONID

CENTRAL RECEPTORA DE ALARMAS ♦ 44 25 75

SEGURIDAD DE UN GRAN NOMBRE

autohof

VEHICULOS NUEVOS Y USADOS A PRECIOS INMEJORABLES Y AHORA...

TODOS LOS COCHES DE IMPORTACION:

CON AIRE ACONDICIONADO... ¡GRATIS!

Ezequiel González, 32. Telf. 43 78 13 SEGOVIA

Suráfrica

Reunión tripartita en Johannesburgo para acabar con la violencia

Johannesburgo.— Representantes de varios partidos y organizaciones políticas surafricanas se reúnen hoy, sábado, en Johannesburgo para tratar el problema de la violencia en los suburbios negros y buscar fórmulas para acabar con ella.

La "cumbre de la paz", como la han bautizado sus organizadores, un grupo de dirigentes religiosos y empresarios, reunirá por primera vez a representantes de casi todo el espectro político surafricano, excepto a los de la extrema derecha

blanca.

En la reunión participan representantes de los partidos Nacional (en el poder desde 1948), Democrático, Laborista, Nacional del Pueblo, Comunista y Solidaridad, así como de las organizaciones Congreso Nacional Africano (CNA), Inkata (zulú), Congreso Panafricano

nista (PAC) y Organización del Pueblo de Azania (AZAPO). También asistirán representantes del Congreso de Sindicatos de Suráfrica (COSATU, próximo al CNA), del Consejo Nacional de Sindicatos (NACTU) y del Sindicato Unido de Trabajadores de Suráfrica (próximo a Inkata).—Efe.

Ametrallado por una corbeta argentina

Los tripulantes del pesquero "Playa de Carnaval" llegaron hoy a Montevideo

Montevideo.— Los tripulantes del pesquero español "Playa de Carnaval", ametrallado por un helicóptero y una corbeta de la Armada argentina en aguas del Atlántico sur, llegaron en las primeras horas de la madrugada de hoy, sábado, al puerto de Montevideo.

Los 26 tripulantes viajaron desde Argentina a bordo de otros pesqueros españoles que la habían recogido: "El Arpón" y el "José Noyés".

Italia

Descubren una bomba con 300 gramos de explosivo en una agencia de viajes

Roma.— La Policía italiana encontró y desactivó a primera hora de hoy, sábado, una bomba con 300 gramos de explosivos, colocada ante una agencia de viajes, en la vía Torino de Roma.

Fuentes de la Policía italiana precisaron a Efe que el edificio ante el que apareció la bolsa el explosivo "no tiene ninguna relación con ninguna institución española".

Sin embargo, la bomba fue colocada en la puerta de una agencia de viajes llamada "Veratour", que hasta finales del pasado año era filial de la agencia española "Viajes Ecuador", cuyo cartel anunciador figura aún en la entrada a la agencia italiana. El director general de "Veratour", Carlo Pompili, declaró a Efe que su empresa "ya no pertenece a ninguna sociedad española y su capital es enteramente italiano".—Efe.

PISCINAS

- TODA GAMA DE PRODUCTOS QUIMICOS Y ACCESORIOS PARA SU PISCINA (SE SIRVE A DOMICILIO)
- ASesoramiento TECNICO GRATUITO
- BARRACUDA LIMPIAFONDOS AUTOMATICO 53.600 PTAS.



A.P.I.M.A. Hontalbilla (Segovia). ☎ 16 43 45

BODAS

BANQUETES / CELEBRACIONES

Amplios y confortables salones

Cocina esmerada

RESTAURANTE / CAFETERIA

LOS LINAJES

Teléfono 43 17 12

Perder la lengua en el extranjero

Conozco a varios autores que han escrito toda su obra o parte de ella en el extranjero. Me cuento entre ellos los primeros, y no puedo ufanarme de que sea ésta realmente una experiencia exaltante. Es probable que lo sea en el sentido del enriquecimiento del potencial operativo del escritor, de la mayor amplitud de su cosmovisión; incluso, de la relativización de su experiencia personal ante la cambiante diversidad del mundo físico, de las distintas culturas y civilizaciones, de los paisajes de las sociedades humanas, del ser individual de cada lugar cuyas diferencias son infinitamente mayores que sus semejanzas, pese a la engañosa unidad de medida de la llamada especie humana.

La perplejidad de Darwin ante este fenómeno se resolvió, provisionalmente, en el principio de la selección natural, el que como todo principio científico se halla en perpetua metamorfosis. Unas décadas antes, Goethe, este naturalista de almas, postulaba las **afinidades electivas** en su famosa novela del mismo título como dándole razón a Darwin y quitándole a la misma tiempo en la esfera espiritual.

En el *Diario* de Otilia, personaje protagonista y casi mítico de la novela, criatura verdaderamente adorable, se lee de pronto (y la sensación mágica y panteísta de la realidad impregna la frase): "Uno cree expansionarse libremente cuando los árboles se mueven ante nosotros tan como espíritus, tan transparentes. No son nada, pero tampoco cubren nada..." Y un poco más adelante: "Todo lo que es perfecto en su especie debe ir más allá de su especie, debe llegar a ser otra cosa incompatible..." Pero ¿cómo ver este bosque cuya perfección trasciende lo sobrenatural, mi querida Otilia, cuando tus "árboles en movimiento" encubren el misterio de ese tránsito?

Otilia es una joven extranjera en su propio país. Su propio medio, su paisaje natal, la gente de su entorno, su propia familia, la han hecho a su imagen pero la rechazan con la

misma fuerza, la dejan afuera, hacen de ella una extraña. Otilia no tiene con quien comunicar su "fatigada esperanza" de vivir. Entonces escribe. Pero tampoco se reconoce en su *Diario* porque la escritura no está hecha para que el que escribe se reconozca en ella, sino para volverse aún más ajeno, más distante, más extranjero.

Nunca estamos más alejados de nuestro deseo que cuando creemos poseer lo deseado —reflexiona Otilia—. Bien, pero entonces, muchacha luminosa de ojos oscuros, ¿debo concluir —como te he dicho en algún sueño— que sólo puedo poseerme y poseerte en tanto ser humano que ignora todo lo que posee, incluso tú misma?

Otilia, exiliada, me acompañó durante el largo exilio, a lo largo de toda mi obra. Y su fantasma bienhechor se fue extinguiendo en la medida en que mi lengua de origen se desposeía de mí. "Se muere pronto" cuando alguien hace algo contra su modo de ser, contra su naturaleza, contra el núcleo central de esas obsesiones que tejen el sueño de nuestra vida. Y el exilio es la manera más lenta y más rápida de morir.

En este exilio hice toda mi obra de narrador como una manera de seguir viviendo, contra natura, en la realidad lejana del país originario, en el sonido de sus dos lenguas como una brizna de metal oscilando trémulamente en el espacio imantado por esos dos polos del idioma natal y del idioma heredado, esta maravilla del lenguaje español en el que estoy tratando de traducir el recuerdo de lo que fui en la reunión interior y la preservación de la experiencia: la relación inexpressable de una interioridad consigo misma.

Es probable, asimismo, que nadie que no haya vivido esta experiencia crucial de realizar su obra entera en el destierro sepa, y sobre todo sienta, la angustia raigal y la emocional desgarradura que comporta para su autor el haber escrito su obra total en el lenguaje del exilio. Tal parece ser el destino de

la mayor parte de los escritores de América Latina a lo largo de la vida independiente —más propiamente, neocolonizada— de sus pueblos.

Otro gran poeta alemán, Hölderling, exclama en su poema *Mnemosyne*.

... Un signo somos, un signo apagado e ilegible, ya hemos perdido el dolor que se ha llevado a nuestro cuerpo y casi hemos perdidos nuestra [lengua en tierra extranjera...]

Este fragmento de Hölderling —cercano ya a la noche definitiva de la locura— es el poema de un duelo casi imposible, un poema para cuando se carece ya de lamentación. El poeta encomienda su espíritu a Mnemosina, diosa de la memoria y madre de las Siete Musas. No conozco otro texto en la literatura universal que defina con una angustia más lancinante y con una tranquila desesperación el sentimiento de un creador que debe hacer su obra en el extranjero y que se siente desposeído de la facultad suprema del ser humano: la lengua, la palabra.

En casos semejantes, sólo una máxima concentración de la memoria, del amor y de la identificación con nuestro origen puede devolvernos el porvenir y acaso también la esperanza, puesto que la esperanza sólo es el recuerdo de lo que se ha poseído alguna vez.

(Exclusiva Agencia Efe, S.A.
Prohibida la reproducción total o parcial aun citando la procedencia.
La Agencia Efe no acepta necesariamente suyas las ideas vertidas en los artículos firmados).

Deuda con el Dr. Alberto González Fuster

¿Quién era? Pues un médico, orgulloso de ser hijo de un sastrero, que nació en Palma de Mallorca, que se formó en los años difíciles, en Europa y Estados Unidos, que "aterriza" en Segovia en octubre de 1974, sin saber si había vencido a una grave enfermedad y nos dejó ahora, diecisiete años después, por un "accidente tonto".

Para muchos fue el que operó a su padre o a su hijo; para Segovia y las estadísticas el cirujano de este Hospital General que con su equipo realiza en este tiempo 22.321 intervenciones.

¿Cómo era? Bueno, pues por donde iba, suscitaba problema, ya fuera como persona, como médico, como cristiano, como compañero; era distinto, no tenía esas formas tradicionales de los llamados "respetos humanos". En cambio sí tenía respeto y cariño por el que sufre, por lo esencial. Tan contradictorio fue que por ejemplo, hablaba varios idiomas y a veces no se le entendía ni en castellano.

Acertado o equivocado, era como hombre, un gran hombre,

como médico un excelente cirujano, como cristiano nos daba ejemplo, tan segoviano como las piedras del acueducto.

Con sus 67 años, estaba en esa segunda juventud, lleno de vitalidad, que cansaba a todos en el quirófano. No le importaba emprender una nueva empresa tras su jubilación, en América, en África, donde fuera.

Ayer le dábamos sepultura en su Palma de Mallorca, y se me ocurría pensar: ¿qué lazos son los que tiene que haber, para eso que llaman "hermanar dos ciudades"? ¿cómo se hace?, ¿a través de qué... parámetros?, ¿se piensa en los hombres?

Sospecho que después de tu muerte, seguirás siendo crítico y criticado pero ¿qué tenías, para hacer que los que más te sufrían sean los que más te quieren?

Gracias Palma por habernos dado un amigo.

Pedro Cuadrado

PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL EXCMO. AYUNTAMIENTO SEGOVIA

Con motivo de la festividad de San Juan, el próximo día 24 de los corrientes, permanecerán cerradas al público las instalaciones deportivas municipales.

Made in Germany.



Para quienes saben lo que compran, el Jetta es un coche diseñado y construido en Alemania. Un auténtico «Made in Germany» en todos sus aspectos.

En su reconocida fiabilidad. En sus prestaciones. En su gran capacidad y su elevado confort. Con motorizaciones de hasta 112 CV a inyección. O las económicas versiones Diesel o Turbodiesel de hasta 70 CV.

Con un completo equipamiento que en la versión Jetta Pacific incluye de serie: Elevalunas eléctrico, cierre centralizado, cuentarrevolu-

ciones, reloj digital, volante deportivo, asiento conductor regulable en altura. Y la posibilidad de equipar desde aire acondicionado hasta frenos ABS.

Pocos coches son capaces de dar tantas satisfacciones. Y tratándose de un Jetta, basta con decir que es un auténtico Volkswagen. Un coche «Made in Germany».

Nueva gama Jetta desde 1.505.000 pts PVP recomendado (IVA y transporte incluidos).

En su concesionario Volkswagen.

Volkswagen Jetta

VEALO EN:

Motor Segovia, S.A.

Guadarrama, s/n
Polígono Industrial El Cerro. SEGOVIA

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA SALAMANCA

EL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA DE SALAMANCA INFORMA QUE, **EL UNICO PLAZO DE SOLICITUD DE MATRICULA PARA EL CURSO 91/92 SE REALIZARA ENTRE LOS DIAS 10 Y 30 DE JUNIO, AMBOS INCLUSIVE.**

PARA EL PROXIMO CURSO EL CENTRO OFERTA PLAZAS DE GRADO SUPERIOR.

DEBEN REALIZAR ESTA SOLICITUD, TODOS LOS ALUMNOS OFICIALES DEL CONSERVATORIO DE SALAMANCA Y TODAS AQUELLAS PERSONAS QUE DESEEN INGRESAR COMO ALUMNOS DEL CENTRO.

LAS BASES DE LA CONVOCATORIA ESTAN EXPUESTAS EN EL TABLON DE ANUNCIOS DEL CONSERVATORIO.

PARA CUALQUIER INFORMACION LLAMAR A LOS TELEFONOS DE SALAMANCA: (923) 21.96.23 Y (923) 26.11.63

Comienzan hoy las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro 1991

Ismael será en esta ocasión pregonero de las fiestas



El recién elegido alcalde Ramón Escobar recibió con todos los honores a la alcaldesa y damas de las fiestas

Segovia se prepara para vivir las fiestas. Durante 8 días, la habitual monotonía de la ciudad se verá agradablemente quebrada por el bullicio y la algarabía de un programa de actos que, si bien en algunos de sus puntos deja bastante que desear (¿con Héroes del Silencio se "despacha" a la juventud?), en líneas generales cumple su objetivo de permitir la participación de todos los segovianos. Carlos Mata, Manolo Escobar, Héroes del Silencio y Paloma San Basilio, serán sin duda las grandes atracciones de las fiestas, sin olvidar la acostumbrada participación del Nuevo Mester de Juglaría que este año tiene la excusa de presentar su nuevo trabajo "La Voz del Vino". Teatro, espectáculos infantiles, toros y un abigarrado panorama deportivo completan el resto de actos que componen las Fiestas 91.

Las fiestas comenzarán con el desfile de las carrozas, realizadas por los diferentes barrios de la ciudad y que albergarán a la reina de las fiestas y sus correspondientes damas de honor. El desfile dará comienzo hoy a las 20 horas cuando las carrozas salgan de la estación de autobuses para llegar hasta la Plaza Mayor por Fernández Ladreda, San Juan, San Agustín y Cronista Lecea. En la plaza, las damas serán recibidas por el alcalde Ramón Escobar y juntos, subirán hasta el balcón del Ayuntamiento para escuchar el pregón de las fiestas, en esta ocasión a cargo del folklorista segoviano Ismael.

Por la noche, los aficionados a la copla y a la canción española, tendrán oportunidad de escuchar a Manolo Escobar, a partir de las 22,30 horas en la plaza de toros. Por otra parte, a las 23 horas, se procederá a la inauguración del recinto ferial para concluir la primera jornada de ferias con una verbena en la Plaza Mayor a cargo de la orquesta "Típico Caribe".

NOCHE DE SAN JUAN

El domingo será uno de los días mas intensos de las fiestas, por su especial significación y el encanto de la tradicional "noche de San Juan". La jornada comenzará con dianas por los barrios de Mirasierra y Nueva Segovia a los que acompañarán las comparsas de gigantes y cabezudos. También los segovianos tendremos oportunidad de volver a disfrutar de la actuación por las calles de Segovia de The Natural Theatre Company.

La noche comenzará con música con el concierto en la Plaza Mayor de la banda de música de El Espinar. Los jóvenes tendrán la única oportunidad de disfrutar del único acto programado específicamente para ellos, con el concierto de "Héroes del Silencio", organizado en colaboración con la asociación "Horizonte Cultural" a partir de las 22 horas en la plaza de toros.

Por otro lado, la verbena de esta noche estará a cargo de la orquesta "Alcatraz", que se verá interrumpida por la tradicional hoguera de San Juan en la plaza Oriental. Muchos serán los que unan la noche con el día en la ermita de Juarrillos para poder ver salir dando vueltas el sol, según es costumbre en esta noche.

También, como informábamos ayer, los centros segovianos de toda España aprovecharán esta jornada para celebrar el LXII Día de Segovia aquí en su lugar de origen.

CARTEL Y PROGRAMAS

El cartel anunciador de las ferias y fiestas ya se ha distribuido por comercios y otros numerosos centros de la capital. Asimismo, está en la calle la edición del programa oficial de los festejos, que incluye un breve saludo de la corporación municipal y las fotografías de la alcaldesa y damas en color.

Por su parte, José Luis Nieto, fiel a su cita con las ferias desde hace muchos años, también ha sacado una vez más un programa en el que, junto a la relación de actos oficiales incluye algunos textos literarios y numerosos dibujos realizados por el propio editor sobre temas segovianos, dedicando numerosas páginas a la colaboración de establecimientos.

FERIAS EN LOS CENTROS DE LA TERCERA EDAD

La Residencia Provincial de Ancianos y la Residencia de Válidos de la Tercera Edad también quieren sumarse a las Ferias y Fiestas, organizando actos paralelos. En ambos centros, los actos comenzarán el próximo lunes, en el primero de los centros citados con una misa y la presentación de la reina y mística de la residencia; y en la residencia de Válidos, con una cena fría amenizada por María Jesús y su acordeón.

M. G.

Se celebró el VIII Día del Alcázar con un acto académico

La celebración del VIII Día del Alcázar tuvo lugar ayer, en la mencionada fortaleza, con actos organizados por el Patronato. Dieron comienzo a las doce, con una misa oficiada en la capilla, aplicada por los miembros del Patronato fallecidos. Asistieron, junto al general presidente del Patronato, las primeras autoridades civiles y militares segovianas, así como jefes de la Academia de Artillería, representación de los alumnos de la misma y, naturalmente, los miembros del Patronato, junto a varios ex patronos.

En la Sala de Reyes, después de concluida la celebración eucarística, tuvo lugar el acto académico. El general gobernador militar y director de la Academia, Víctor Rodríguez Cerdido, como presidente del Patronato pronunció breves palabras recordando que se conmemora el 40 aniversario de la fundación de dicho organismo. Hizo referencia al interés por la conservación del alcázar, citando nombres de patronos que le precedieron, como asimismo de artistas que colaboran como Faustino Ayuso y Muñoz de Pablos, y añade que en homenaje a todos ellos se acordó celebrar esta jornada.

José Miguel Merino de Cáceres, del Patronato, habló luego para señalar que el nuevo presidente del organismo ya fue alcaide de la fortaleza, y citó a los nuevos miembros

señores Escobar de Santiago, Soto Rábanos, Herranz Cano y Ruiz Hernando. Pasó a presentar a la conferenciante, de la que hizo un cálido elogio como destacada catedrática de Historia Moderna de la Universidad Complutense de Madrid, investigadora y autora de una amplia bibliografía.

Victoria López-Cordón Cortez dio una amplia y profundamente documentada panorámica de la "Realidad e imagen de Europa en la España Ilustrada", diciendo que hablar de la España del siglo XVIII en un lugar como éste era obligado. En su disertación hizo referencia a la influencia del descubrimiento del Nuevo Mundo en la Europa de entonces; se refirió al nacimiento de la idea de un sistema europeo y a la aparición de un sentimiento de conciencia común; habló de la situación económica y social, del nuevo mapa político, de la actitud de los reformistas españoles del XVIII ante el nuevo orden, de la posición de España en el momento, y de otros aspectos singulares de la época, incluyendo la obligada renovación intelectual.

Finalizada la brillante disertación, se procedió a imponer la medalla de plata del Patronato a tres miembros del mismo que cesan, el general Angel Ugarte, ex presidente; Juan Antonio Perteguer, ex alcalde, y el presidente de la Diputación también cesante, F. Javier Reguera.

SI DAN BAMBU EN LAS CLASES YO TAMBIEN ME APUNTO AL CURSO DE VERANO DEL BRITANICO



Instituto Británico. Trinidad, 3. 40001 SEGOVIA
Teléfono (911) 43 48 13 — Fax (911) 44 32 83

Arte Segovia 
ANTIGÜEDADES
COMPRA-VENTA RESTAURACION

Horario: Mañanas, 10,30 a 2. Tardes, 5 a 9.
INCLUSIVE SABADOS Y DOMINGOS
LUNES CERRADO

Teléfonos 47 19 00 y 47 21 44
Carretera San Ildefonso
LA GRANJA (Segovia)



SANTA TERESA
Materiales de construcción
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo, 23 de junio

Van 174 días; faltan 191.
Sol: De 6,45 a 21,48 horas.

PARA EL LUNES

Lunes, 24 de junio

Van 175 días; faltan 190.

SANTORAL

Domingo: Jacobo, Moisés, Zenón, Félix.

Lunes: Juan Bautista, Bartolomé, Orencio, Fermín.

PENSAMIENTO

"Nunca he encontrado a una persona de la que no tuviera algo que aprender". (A. de Vigny).

FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy sábado: Alvarez Agudo. Muerte y Vida, 2.

Para el domingo: Hernanz Cano. Puente de San Lorenzo, 5

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

ONCE
n.º premiado ayer
95.883 SERIE 160

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 676,6 m/m.
Viento del O-SO.
Temperatura máxima: 28,4°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 679,1 m/m.
Viento del E.
Temperatura mínima: 12,6°
Temperatura a las 9: 14,8°

ENSEÑANZA

CONCURSO GENERAL DE TRASLADOS

Dirección Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia.-- Una vez resuelto definitivamente el Concurso General de Traslados en EGB, se halla abierto el plazo para solicitar centro en la zona a la que haya sido destinado hasta el día 1 de julio inclusive.

El modelo oficial de solicitud se encuentra a disposición de los interesados en las dependencias de esta Dirección Provincial.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Segovia vista por Fernando Sáez. Obras Actuales.

Hasta el 25 de junio.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Segovia).

— Carlos Yebra. "A salto de mata". Hasta el 23 de junio.

Eugenio de la Torreagero, exposición antológica. Hasta el 30 de junio.

EN EL PALACIO "OBISPO VELLOSILO" DE AYLLON

Katsumi Tsue, óleos. Hasta el 24 de junio.

EN EL CENTRO CULTURAL "CRONISTA HERRERA"

Grupo Tiépolo: Julia Tinaquero, Eulalia Otero, Dolores B. Fillol, Teresa Ortega, María Felisa Alonso, Rosa María Parra, María Luisa Bermejo e Isidro Nieto, óleos. Hasta el 30 de junio.

Suscríbase a:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

CULTOS

MISA CANTADA EN EL PARRAL

Como ya hemos anunciado, mañana, en la misa solemne que cada domingo se oficia en el monasterio de El Parral, a las doce, habrá una intervención especial de la coral "Juan del Encina". Interpretará la misa de Tomás Luis de Victoria en cuarto tono.

ROMERIA DE SAN ANTONIO EN JUARRILLOS

Como es tradicional, se celebrarán las fiestas en honor de San Antonio de Padua en la ermita de Juarrillos, el próximo lunes, día 24. Los actos serán los siguientes: A las 7 de la mañana, misa del alba; a las 8 y 9, misas rezadas; a las 12,30, misa solemne. Por la tarde, a las 7, rosario y, seguidamente, procesión con la imagen del santo por los alrededores de la ermita; a continuación, bailes populares y el tradicional sorteo de un cordero.

CINE

Sala Miró.-- Sesiones de 8 y 11. Domingos y festivos 5,30, 8 y 11: "Mira quién habla también".

Sala Zuloaga.-- Sesiones 8 y 11. Domingos y festivos 5,30, 8 y 11: "Robin Hood".

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

QUEDA PROHIBIDO EL ARRANQUE DE LAS MATAS DE HABAS VERDES Y LA CONSERVACION DE HUEVOS

Circular número 274.-- Se pone en conocimiento de los agricultores y público en general, que a partir de la publicación de la presente queda terminantemente prohibido el arranque de matas de habas verdes que no se encuentren en estado de sazón, para ser consumidas por verduras.

Intereso de las autoridades dependientes de mi mando la máxima vigilancia en el cumplimiento de lo dispuesto.

Circular número 275.-- A fin de dar cumplimiento a órdenes recibidas de la Superioridad, se hace presente a los industriales dedicados a la conservación de huevos y público en general que a partir de la publicación de la presente queda terminantemente prohibida la conservación de éstos en ninguna de sus fórmulas, más que para el consumo máximo de tres días.

Serán puestas a disposición del señor fiscal provincial de Tasas cuantas personas traten de vulnerar la presente disposición. Segovia, 21 de junio de 1941. El gobernador civil.

Programaciones de TV

TV-1

15,00 Telediario-1.

15,35 Alfred J. Kwak.

"La alfombra voladora". Dirección: Hiroshi Saito.

16,00 Sesión de tarde.

"Los vigilantes de la playa". Intérpretes: David Hasselhoff, Parker Stevenson, Shwan Weatherly, Erika Eleniak, Billy Warlock.

18,00 Club Disney.

20,05 A vista de pájaro.

"La Costa del Sol". Dirección y guión: Eduardo Delgado.

20,30 Telediario-2.

21,00 Informe semanal.

22,00 Sábado cine.

2,05 Deporte noche.

TV-2

14,25 Noticias.

14,30 SFX: Efectos muy especiales.

15,30 Ponte las pilas.

16,25 Noticias.

16,30 Sábado deporte.

Atletismo: Copa de Europa.

20,00 Cine Club.

Ciclo: José Luis Sáenz de Heredia. "Patricio miró una estrella". 1934. Española. Setenta y ocho minutos. Dirección y guión: José Luis Sáenz de Heredia.

21,25 Cortometraje.

"Entre comillas".

21,50 Noticias.

22,00 El árbol de jengibre.

23,00 La 2 presenta. Lorca:

"Muerte de un poeta".

"Una guerra civil" (1935-1936).

0,00 La tabla redonda.

1,00 Última sesión de teatro.

"Geranio".

2,20 Despedida y cierre.

TELEMadrid

14,30 Telenoticias.

14,55 El tiempo.

15,00 Dinosaurios.

15,30 Star Trek.

16,30 Top Madrid.

17,30 Pantalla chica.

20,00 Cine de Verano.

"Africa express". Italo-alemana. Cien minutos. Director: Michele Lupo.

22,00 Telenoticias.

22,15 Entre amigos.

0,15 Boletín informativo.

0,20 Matrimonio y algo más.

0,50 Top Madrid.

1,50 Fin de emisión.

ANTENA 3 TV

15,00 Noticias.

15,30 Teletienda.

15,35 Polvo de estrellas.

17,25 Teletienda.

17,30 Noticias.

17,35 Película.

19,30 Teletienda.

19,35 ENG (reporteros).

20,30 Noticias.

Con Fernando G. Urbaneja.

21,00 Un hombre con suerte.

0,00 Culpable o inocente.

Continuación Polvo de Estrellas. Noticias (21,50). Actualidad cinematográfica (21,55). Película: "Sesión continua" (22,05). España. Color. 1984. Director: José Luis García.

4,15 Oh, video.

5,00 Cierre de emisión.

TELE 5

15,30 Cine fiesta.

17,20 Sábado de acción.

19,15 Vip corazón.

Juego presentado por Emilio Aragón

20,00 Cine de amor.

22,00 Tutti Frutti 91.

Espacio de humor

23,55 Entre hoy y mañana.

Informativo. Dirige y presenta Julio Fernández.

24,15 Play Boy.

1,20 Vip noche.

Repetición.

3,15 Cierre de emisión.

CANAL +

13,55 Redacción.

Noticias.

14,05 Telecomedia.

El show de Tony Randall.

14,30 Primer plano.

Presentan Maribel Verdú y Fernando Guillén Cuervo.

20,00 Redacción.

Noticias.

20,10 Dibujos animados.

"Shaggy".

20,35 Dibujos animados.

"Los chicos de Beverly Hills".

21,00 Humor.

"Hale y Pace".

21,30 Telecomedia.

"Deja la sangre correr".

iYa lo tengo!



1.294.500 Ptas.

Aire acondicionado gratis o 100.000 ptas. de descuento.

YUGO Razón de más.

En tu concesionario más cercano.

RICUSA. CALLE MIRAFLORES, 18. TEL. 42 26 22. SEGOVIA.

Importador oficial: CARSLAVIA, S. A. C/ Carbón, 21. Políg. Industrial San José de Valderas. ALCORCON (Madrid). Tel. (91) 611 55 13.

4.108 PLAZAS

Convocadas 4.108 plazas AUXILIARES MINISTERIOS Y S. SOCIAL. Ambos sexos, desde 18 años. Graduado Escolar (o equivalente). Instancias hasta 25-06-91. GRAN EXITO DE NUESTROS ALUMNOS en la última convocatoria 1990: 1.228 aprobados. ¡¡EXTRAORDINARIA OPORTUNIDAD!! Disponemos de textos, clases orales y a distancia. Pídanos urgente información gratuita.



CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS

MADRID - BARCELONA - VALENCIA - SEVILLA

Sagasta, 23 - 28004 Madrid
Telf. (91) 445 93 35

Bailén, 129 - 08009 Barcelona
Plaza Mariano Benlliure, 5 - 46002 Valencia
Líneos, 6 - 41004 Sevilla

Turégano

(Segovia)

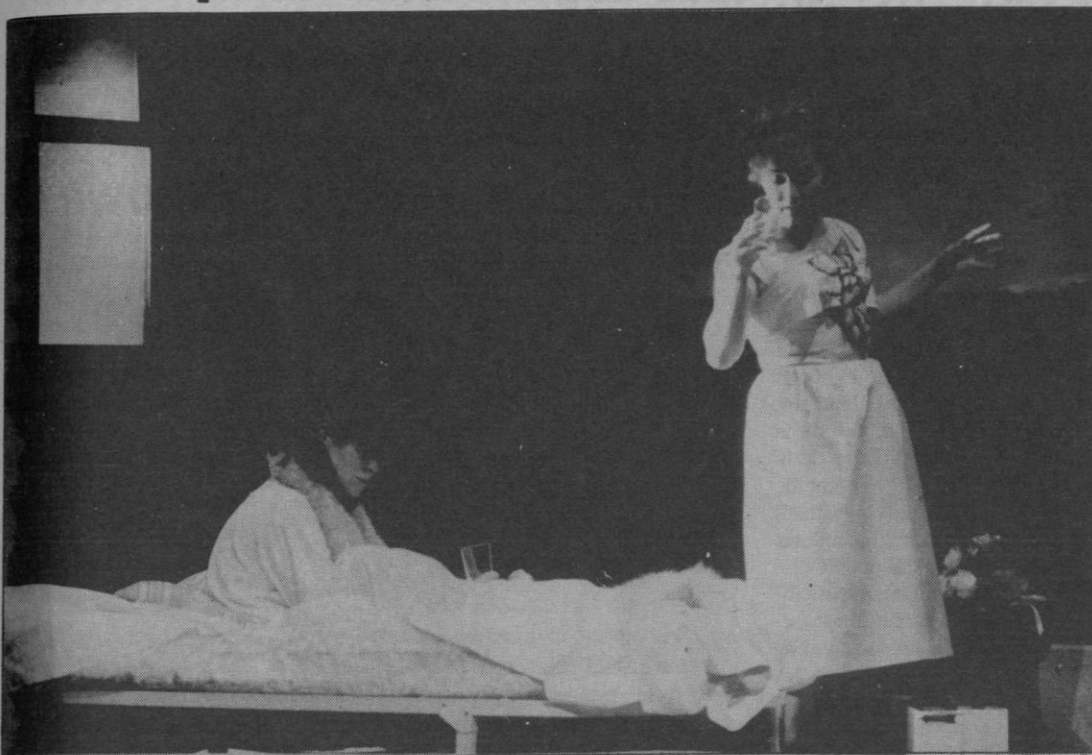
Directamente.
Unifamiliar adosada.
3 dormitorios, salón

91/259.24.90

Para Graduados
Escolares

Estreno de "Sabor a miel" en el Juan Bravo

La importancia de los silencios



F. PEÑALOSA

Beatriz Carvajal y Paula Sebastián son madre e hija en "Sabor a miel"

Una nueva versión de "Sabor a miel" con traducción de Fermín Cabal y dirección de María Ruiz se estrenó ayer en el teatro Juan Bravo. La ya clásica obra de Shelagh Delaney vuelve a los escenarios españoles de la mano de Primer Paso, una compañía de jóvenes actores que animan Paula Sebastián y Tomás Gayo.

Ambos protagonizan esta comedia dramática sobre las difíciles relaciones de una madre y una hija, a las que la vida no les ha presentado su mejor cara. Situada en los arrabales de Manchester, la obra de Delaney muestra un mundo de seres que luchan por salir de una situación que los agobia, que se relacionan entre sí buscando su porción de felicidad o al menos de estabilidad. Helen es una madre que no muestra excesivo interés por su hija, a la que abandona intermitentemente cuando no la necesita. Jo es una joven que lucha entre el afán por librarse de su madre y vivir su propia vida y el sentimiento de abandono que le produce el tener que enfrentarse sola a las situaciones más duras. Gef es un joven homosexual que decide ocuparse de Jo e incluso piensa en formar con ella la familia que no tiene. Peter y Jimmie son dos personajes fugaces en la vida de ambas mujeres.

La obra de Delaney puede que ya no cause el impacto que causó en su estreno a finales de la década de los cincuenta, ni el de su llegada a

España en el año 71, pero se sigue apreciando en ella su fuerza dramática y el buen diseño de los personajes. Por otra parte, la sociedad no ha avanzado tanto como para haber quitado actualidad a la forma en que estos seres se enfrentan a su destino.

La iniciativa de Primer Paso de recuperar esta obra tiene además otros buenos ingredientes en el hacer de los actores. Todos ellos demuestran oficio y dibujan su papel con acierto si bien ninguna de las interpretaciones se podría calificar de brillante. Todos pero en especial Beatriz Carvajal, Paula Sebastián y Tomás Gayo están a la altura de las circunstancias. Sin embargo hay algo en este montaje que no acaba de cuajar y ese algo puede ser el tono. La obra tiene un tempo lento que dan las vidas de

unos personajes sin demasiadas esperanzas. Hay también un ambiente opresivo de los hombres y mujeres sin suerte, de los espacios sin luz. En esta obra, los silencios son tan importantes como los diálogos y no pueden ser la espera de la frase siguiente, sino una tensión contenida que se pueda sentir desde el patio de butacas. Es ese tono que dé cohesión al discurso dramático lo que se echa de menos en este "Sabor a miel".

Como ya viene siendo habitual en los estrenos del Juan Bravo, actores y gentes del espectáculo acudieron a aplaudir a sus compañeros. Estos invitaron a compartirlos desde el escenario a la directora María Ruiz y otros miembros del equipo de producción.

Angélica Tanarro

El diputado Gómez Darmendrail pregunta al Gobierno sobre la necesidad de las escuelas de enfermería

El diputado del PP por Segovia, Javier Gómez Darmendrail, ha preguntado al Gobierno si piensa que son necesarias más escuelas de enfermería, para paliar el déficit de estos profesionales y mejorar la

atención sanitaria en España. En caso afirmativo, Gómez Darmendrail quiere saber si el Gobierno piensa crear en Segovia una escuela de enfermería para el próximo curso.

En sus argumentos, el diputado dice que el déficit de ATS es alarmante y, por ejemplo, en Madrid, se necesitarían más de 3.000 profesionales. Asimismo hace referencia a que los responsables de la política y gestión sanitarias hacen caso omiso de las justas aspiraciones de la enfermería en lo profesional, formativo y económico; y que el grave problema de las listas de espera se debe, entre otros motivos, al déficit de médicos y de personal de enfermería.

TORREVIEJA

Viaje gratis con nosotros
Estudios
Apartamentos
Dúplex
Chalets con parcela
Desde 2.500.000 pesetas
"PROMOCIONES MARINAS"
Avenida de Aragón, 240
Telfes. 91/320 70 37, 741 93 69
28022 MADRID

En el tema de las retribuciones por jubilación anticipada CSIF dice que CC.OO. de la Enseñanza miente al profesorado

La Unión Provincial del sindicato CSI-CSIF ha salido al paso del comunicado emitido por CC.OO. en el que lamentaba que ningún otro sindicato de los representados en la junta de personal de la Enseñanza hubiera apoyado las negociaciones con el MEC para el aumento de las retribuciones del profesorado que se jubila voluntariamente a los sesenta años.

Según la respuesta del CSIF es falso que este sindicato no apoye la modificación del decreto que regula la jubilación anticipada, "muy al contrario, ha sido el primer sindicato que lo ha pedido". Asimismo expresa que "es falso que CC.OO. haya conseguido la jubilación anticipada para el profesorado, pues ya lo contemplaba la legislación para los funcionarios".

CSI-CSIF reconoce que CC.OO. fue el único sindicato que firmó un acuerdo con el MEC sobre el tema

de las retribuciones. Dicho acuerdo "contemplaba unas misérrimas gratificaciones para los que se acogieran a este derecho, conociendo y ocultando CC.OO. que durante este año se iban a producir aumentos en las retribuciones de los docentes. Ahora quiere ocultar su error y su engaño al profesorado echando cortinas de humo e involucrando a quienes nada tuvieron que ver en ese engendro".

CSI-CSIF afirma por último que tanto este sindicato como UGT y ANPE votaron el pasado día 20 una moción que denunciaba el decreto y pedía su modificación. "Ante este hecho --finaliza el comunicado-- CC.OO. no ha encontrado más medio de defensa que la mentira y la difamación y se observan los cambios habidos en los cargos provinciales de este sindicato".

A. T.

Para programas de reforma psiquiátrica y drogodependencias

La Junta concede 15 millones a la Diputación

La Consejería de Cultura y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León, ha hecho pública la concesión de 15.500.000 pesetas a la Diputación Provincial para el desarrollo de la reforma psiquiátrica y de programas de atención a drogodependientes, para el ejercicio de 1991.

La Orden de la Consejería de Cultura y Bienestar Social de 25 de enero de 1991, hizo pública la convocatoria de subvenciones (B.O.C. y L. n.º 23 de 1 de febrero) a diputaciones provinciales de Castilla y León, para el desarrollo de la refor-

ma psiquiátrica y de programas de atención a drogodependientes.

Concretamente se conceden 4.000.000 de pesetas, para el programa a desarrollar en la Unidad de Rehabilitación Psiquiátrica. Para el Programa de Hospitalización Parcial, la Junta concede 8.000.000 de pesetas.

Los programas de Reinserción Social del Drogodependiente y el de Asistencia y Rehabilitación, se ven favorecidos con 2.000.000 y 1.500.000 de pesetas respectivamente.

PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA

Día 24 de junio
Festividad de San Juan

EMPRESA PLAZA DE TOROS
(Con la colaboración del Excmo. Ayuntamiento)

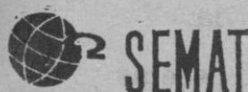
EXTRAORDINARIO ACONTECIMIENTO

Presentación en España del ídolo de todos los públicos

Carlos Mata

Con su excepcional orquesta
en vivo - en directo

OCASION UNICA
No se lo pierda



ASEO URBANO, s. a.

NOTA INFORMATIVA

EL LUNES, DIA 24 DE JUNIO (FESTIVIDAD DE SAN JUAN BAUTISTA),
SI SE EFECTUARA EL HABITUAL SERVICIO
DE RECOGIDA NOCTURNO

ASEO URBANO, S.A., empresa concesionaria del Servicio de Limpieza Viaria y Recogida de Basuras, del Excmo. Ayuntamiento de esta capital, comunica a todo el vecindario y público en general, que EL LUNES, DIA 24 DE JUNIO, SI SE EFECTUARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA BASURAS NOCTURNO, dando comienzo el mismo a las 22 horas (10 de la noche).

Por ello, se ruega puntualidad en los depósitos de basura con el fin de facilitar su recogida.

ASEO URBANO, S.A., agradece una vez más la colaboración que le viene prestando el vecindario segoviano, pidiendo disculpas por las molestias que pudiéramos ocasionarles.

Fdo.: José Antonio Pastor Martín. DELEGADO

OLOMBRADA

Fuentesauco de Fuentidueña celebró su VII Semana Cultural

ABEL PECHARROMAN

Fuentesauco, acaba de celebrar su Séptima Semana Cultural. Fue organizada por el Ayuntamiento, Consejo Escolar y Asociación de Padres. Patrocinan esta gran semana, además de los ya mencionados como organizadores, CEAS de Fuentesauco, Caja de Ahorros, Cámara Agraria, Banesto, Colegio Público, Cooperativa del Campo Glus I. de Cuéllar y la Dirección Provincial de Educación.

Recibimos amable invitación del señor alcalde Félix Pajares, y nos trasladamos a dicho pueblo a pasar unas horas con nuestros paisanos. Es digno de alabar cómo se celebra en este pueblo la Semana Cultural. Es el séptimo año consecutivo, y cada vez se nota más afición, más deseos de superarse cada año, y es verdad que lo consiguen. No podemos resumir en este pequeño espacio toda una semana de actividades y concursos de lo más variado. La noche que asistimos para corresponder a la amable invitación de la primera autoridad, hacían un homenaje a tres hijos del pueblo, a los que cariñosamente llaman "Los Jóvenes Roqueros". Carlos Arranz, con su inseparable acordeón. Vicente Martín, también con su acordeón, y Nicéforo Meleiro, con su tamboril y dulzaina. Estos tres simpáticos personajes, son muy conocidos por estos pueblos por sus muchas actuaciones... siempre gratis...

En el homenaje, participó todo el pueblo a pesar del frío reinante. También actuaron buenos músicos de Valladolid, (Hermanos Rogado). La presentación de los actos, estuvo a cargo de José Antonio Puentes, hijo del pueblo, y fue una presentación perfecta y amena, dominando el presentador bien el terreno o tablado que pisaba. Hubo varias intervenciones de artistas del pueblo. Se recitaron también algu-

nas poesías, que aunque inesperadas, no cayeron mal entre el público asistente. No faltaron tampoco bailes a cargo de los niños del colegio, así como conjuntos musicales de los mismos, todo bajo la dirección de los profesores. Fue una agradable sorpresa el "desfile de modelos", (según el presentador inesperado), de unas doce mujeres de la localidad. Vestidas muy elegantes, todas de diferente manera. Fueron muy aplaudidas y pusieron una nota más de alegría y colorido en la fiesta.

Hablamos con el señor alcalde sobre los gastos de esta Semana Cultural. Nos dice, que sobre 600.000 pesetas. Ayudan a estos gastos establecimientos del pueblo, de Olombrada, Cuéllar, y otros muchos pueblos y entidades de la comarca. Todo el pueblo coincide en que es el dinero mejor gastado, ya que es mejor la semana cultural que la propia fiesta del pueblo.

Desde toda clase de competiciones deportivas y culturales a lo largo de la semana, hasta terminar en la madrugada del día 24 con las famosas hogueras de San Juan y la tradicional chocolatada a todos los asistentes. Fuentesauco vive su semana cultural a tope. Es muy valiosa la ayuda de los CEAS, pero no es menos cierto la plena colaboración del pueblo que cada año se superan ellos mismos. Poco importan los duros trabajos del campo y de los ganados. Ellos hacen sus tareas, y luego disfrutan desde los más niños, a los más ancianos. Lo pudimos comprobar esa noche personalmente. La fiesta terminó a la una y media de la mañana, y había en la plaza varias personas que pasaban de los ochenta años. Esa es la mejor señal del buen ambiente de fiesta que esta semana ha vivido Fuentesauco. Un ejemplo a seguir...

Dentro de los actos, hay que destacar también un concurso de cocina, al que se presentaron nada menos que 32 platos, muchos de ellos, postres. Es una excelente forma de recuperar antiguas recetas lugareñas. El jurado, integrado por esos dos grandes cocineros que son Tomás Urrialde y Luis Benavides, lo tuvieron muy difícil para decidir.

SAN ILDEFONSO

Encuentro comarcal de la Orden Franciscana Seglar de Avila y Segovia

Mañana se va a celebrar el IX Encuentro Comarcal de la Orden Franciscana Seglar de Avila y Segovia, en el que se incluyen las localidades de Arévalo, Carbonero el Mayor, Cuéllar, San Ildefonso y las dos capitales citadas.

A las once de la mañana se recibirá a los asistentes ante la capilla de San Francisco, en San Ildefonso, oficiándose después una misa. A continuación habrá una charla-colloquio con participación de las distintas fraternidades. Después de la comida, se visitará el Museo del Vidrio y finalmente se hará un recorrido por los jardines reales.

SE VENDE PARCELA

Carretera Torrecaballeros, a 2 kms. La Granja

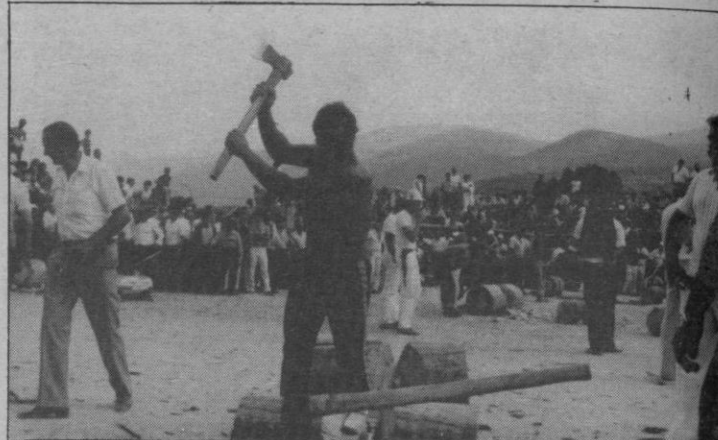
CON ACOMETIDA ELECTRICA

(91) 5214239 - 5229555.

Llamar lunes a viernes de 10-13,30 y 16-30-18,30. Sr. Pavón.

VALSAIN

Las asociaciones de aizcolaris de Valsain y El Espinar manifiestan su malestar contra el Ayuntamiento de Segovia



Los aizcolaris segovianos, molestos por no ser incluidos en el programa de fiestas

JUAN CARLOS MARTIN RAMIREZ

Las asociaciones de cortadores de troncos de Valsain y El Espinar nos han manifestado su malestar por no haber sido invitadas este año a la exhibición de corta de troncos que organiza el Ayuntamiento de Segovia con motivo de las fiestas de San Pedro.

Han sido precisamente estos clubes de cortadores de troncos a hacha los que desde hace ochos años han venido participando y compitiendo en esta exhibición, asumiendo ellos parte de la organización, v. gr. aportando la madera necesaria, y con un presupuesto inferior en casi nueve veces al que este año manejará el Ayuntamiento de Segovia para esta misma actividad.

Los clubes de cortadores de troncos de Valsain y El Espinar agrupan a una serie de hombres que, por medio de este deporte, recogen del olvido un oficio tradicional ligado a uno de los montes más importantes de Europa: el de gabarrero, que es

aquél que saca la leña del monte y la transporta para venderla, según el diccionario de la Real Academia. Los actuales gabarreros se agrupan en varias asociaciones de carácter cultural y deportivo que integran los medios personales y materiales necesarios para que no se pierda una tradición que representa la unión de un pueblo con el medio que le ha servido de apoyo económico y que ha determinado su propia historia: los montes de Valsain y El Espinar.

Este año no serán los cortadores de Valsain y El Espinar los que demuestren su destreza en las fiestas de San Pedro, a pesar de llevar entrenando para esta ocasión desde hace meses, sino los vascos. Los cortadores de las asociaciones de El Espinar y Valsain no se oponen a que este año los segovianos puedan admirar a los aizcolaris vascos u a otros, pero se preguntan: cuando menos, ¿no se nos podría haber dejado competir conjuntamente con ellos, como prueba de habilidad y compenetración, como ya se hizo en El Espinar hace algunos años?

ESCUELA DE ARTES APLICADAS Y OFICIOS ARTISTICOS



CASA DE LOS PICOS
SEGOVIA

ABIERTO PLAZO DE MATRICULA

CURSO 91/92

ESTUDIOS OFICIALES DE:

BACHILLERATO DE ARTES PLASTICAS Y DISEÑO
FORMACION ARTISTICO PROFESIONAL

C/ Juan Bravo, 33.

40001-Segovia.

Teléfonos 911/43 07 11 - 44 31 34

PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA

24 de junio (San Juan)

10,30 noche

Presentación en España del actor
y cantante más popular del mundo

CARLOS MATA

Precios especiales para Segovia:

Sillón 1.500 pesetas

Tendido 1.000 pesetas

Taquillas: Plaza Azoguejo y bajos del Ayuntamiento

OCASION UNICA

NO SE LO PIERDA

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA:

CAMPAÑA DE PREVENCIÓN COMUNITARIA DE ALCOHOLISMO Y TABAQUISMO.

El Consejo Local de la Juventud informa sobre Recursos Sanitarios, Asociacionismo, Ocio y Tiempo Libre

Teléfono 44 26 52

Fomento se convierte en la nueva "macroconsejería" del próximo Gobierno regional

Asumirá el protagonismo de la actual Consejería de Economía y Hacienda

Valladolid. (Ical).-- La Consejería de Fomento asumirá gran parte del protagonismo que en los últimos años ha tenido la Consejería de Economía y Hacienda regentada por Miguel Pérez Villar, según el nuevo organigrama de la Junta de Castilla y León que ha diseñado su virtual presidente Juan José Lucas (PP) y que será el tema central de su discurso de investidura ante las Cortes, previsto para los primeros días de julio.

El papel relevante que tendrá la Consejería de Fomento en el próximo Gobierno regional es la causa por la que Lucas se ha decidido por Jesús Merino como nuevo titular de la misma, que en un principio y según adelantó ICAL había asignado al actual consejero de Presidencia, César Huidobro, que con toda seguridad será confirmado en su puesto actual.

Lucas tiene ya prácticamente ultimado el nuevo diseño del Gobierno regional después de renunciar a la creación de una nueva consejería que asumiera las materias de industria, turismo y comercio, según él "para no burocratizar aún más la vida administrativa de la comunidad".

En el organigrama de la futura Junta se mantiene la Consejería de Medio Ambiente, a la que se pueden incorporar las competencias de minería, que tendrán rango de dirección general. Para ocupar esta consejería Lucas baraja los nombres de Francisco Jambrina y de Encarnación Redondo, los dos ingenieros agrónomos y con amplia experiencia profesional y administrativa en temas agrarios, que po-

drían indistintamente encargarse de Medio Ambiente o de Agricultura.

El futuro presidente de la Junta se propone privar de las competencias inversoras a la Consejería de Economía y Hacienda para evitar que quien recauda los fondos presupuestarios pueda decidir sobre el gasto y la inversión. "Borrell --ha dicho Lucas a ICAL-- se encargaba de conseguir los fondos públicos para cederlos a otros ministerios, que son quienes deciden gastarlos en carreteras, en educación o en subvenciones".

En ese intento de restar importancia y protagonismo a la anterior "macroconsejería" de Economía y Hacienda Lucas pretende desgajar, además de la minería, las competencias de empleo, para incorporarlas a la Consejería de Fomento.

De la Consejería de Economía y Hacienda se desgajan también las competencias en industria y en comercio, que junto con las de consumo --hasta ahora en Bienestar Social-- se incorporan a Fomento con rango de dirección general. Además se desliga de Economía y Hacienda la vicepresidencia prime-

ra de la Junta, que pasaría asimismo a Fomento.

Con estas incorporaciones Fomento se convierte de hecho en el eje vertebrador de la política sectorial de la Junta y en la futura "macroconsejería" de carácter inversor en el Gobierno presidido por Lucas, con competencias en carreteras, vivienda, urbanismo, comercio, industria, transportes, empleo, consumo y, previsiblemente, también minería y turismo.

La actual Consejería de Cultura y Bienestar Social se desdobra en dos departamentos, según lo adelantado por Lucas en la campaña electoral. Sanidad y Bienestar Social asumirá las competencias actuales en centros de salud y consultorios rurales y las de psiquiatría y sanidad procedentes de las diputaciones, a la espera de nuevas transferencias del Estado, mientras que a Cultura se puede incorporar la Dirección General de Turismo.

Lucas, que ha señalado como objetivos básicos de su Gobierno la agilidad y máxima eficacia en la gestión pública, tiene también decidido suprimir la actual figura del portavoz de la Junta, función que recaerá en uno de los consejeros de su Gobierno, como ya ocurre en Galicia y en otras comunidades autónomas. Las consejerías de Agricultura y de Presidencia conservan sus actuales competencias, lo mismo que Medio Ambiente.

El próximo día 27

Los trabajadores de Fasa-Renault decidirán en referéndum la firma del convenio

Valladolid. (Ical).-- Los más de 17.000 trabajadores de Fasa-Renault han sido convocados por los sindicatos de la empresa automovilística a un referéndum el próximo jueves, día 27, para decidir si se acepta la oferta presentada en la madrugada de hoy por la dirección. Tras dos días de intensas reuniones entre empresa y sindicatos, se ha decidido desconvocar las huelgas previstas para la próxima semana.

La comisión sindical negociadora ha adoptado la decisión de desconvocar la huelga con los cinco votos de UGT y los cuatro de CC.OO., mientras que el único representante de la Confederación de Cuadros (CC) --sindicato que se opuso a la convocatoria de siete jornadas de huelga, de las que tres ya se han celebrado-- se ha abstenido y los dos miembros de la Confederación General del Trabajo

(CGT) han expresado su oposición, ya que consideran necesario mantener las medidas de presión de la empresa para obtener más mejoras en la oferta de convenio.

Los trabajadores de la empresa automovilística deberán decidir en el referéndum del próximo día 27 el futuro del convenio y su resultado será notificado a la empresa el dos de julio. La oferta empresarial se centra en un convenio con dos años de vigencia que contempla un aumento salarial del 5,3 por ciento en 1991 con cláusula de revisión que garantiza el 100 por ciento de la inflación real y una paga extraordinaria de 19.000 pesetas, mientras que se garantiza un punto más de la inflación real en 1992. Además, se equiparan los niveles 4 y 5 al 6 durante los dos años de vigencia del convenio.

El juez de la minería no actuará contra Pérez Villar

Valladolid. (Ical).-- El juez encargado de las diligencias por el caso de las ayudas a la minería, José Luis Ruiz, descartó iniciar acciones judiciales contra el consejero de Economía y Hacienda, Miguel Pérez Villar, por las declaraciones afectuadas ayer en las que afirmó que el magistrado actuaba presionado por el PSOE. José Luis Ruiz indicó que no piensa responder a "declaraciones políticas" y aseguró que Pérez Villar tiene la obligación legal de denunciar en los tribunales cualquier sospecha sobre actuaciones delictivas.

Pérez Villar negó haber incurrido en injurias al juez y afirmó que sólo realizó una apreciación "en un contexto determinado, pero en ningún caso he dicho que el juez admitiese esas presiones". Pérez Villar añadió, al término de la sesión

constitutiva de las Cortes regionales en la que ha sido nombrado procurador, que es un ciudadano que cree en la justicia.

La ejecutiva regional del PSOE, por su parte, calificó de "conducta irresponsable" las declaraciones efectuadas ayer por Pérez Villar, al tiempo que deja abierta la posibilidad de iniciar "las acciones legales oportunas" contra el consejero de Economía. Los responsables regionales del PSOE afirmaron, en una nota hecha pública hoy, que Pérez Villar puso en entredicho la independencia del juez cuando dejó entrever que su próximo cargo de senador le permitiría someterse a otra jurisdicción "más profesional y menos presionada", y añadieron que el PP "debería meditar seriamente sobre esta confesión".

Lucas dará a conocer su Gobierno tras el debate de investidura

Valladolid. (Ical).-- El presidente electo de la Comunidad, Juan José Lucas, dará a conocer su gobierno una vez finalizado el debate

de investidura en las Cortes regionales, previsto para los días 2 y 3 de julio, según anunció hoy tras el pleno de constitución del nuevo

Parlamento regional.

Aunque el diseño del futuro Ejecutivo está prácticamente ultimado, Lucas no quiere hacerlo público antes de la fecha señalada y del propio debate de investidura, para que éste no se convierta "en una censura o confirmación a todo el Ejecutivo, sino que se centre en la persona del presidente", afirmó.

El futuro presidente de la Junta adelantó que su discurso de investidura tendrá como ejes la concepción de la Comunidad que tiene el Partido Popular, el proyecto de gobierno avanzado en su programa electoral y una oferta de diálogo a todos los grupos políticos.

Juan José Lucas avanzó también que una de sus primeras actuaciones será solicitar una audiencia con el Rey, "para rendirle honores y presentarle mi oferta personal y política mientras sea presidente de esta Comunidad". A continuación, pedirá entrevistarse con el presidente del Gobierno, Felipe González.

La sesión de investidura, prevista para primeros de julio, se repartirá en dos días, ya que el reglamento de la Cámara establece que, tras el discurso del candidato, exista un plazo de 24 horas antes de las intervenciones de los portavoces de los distintos grupos parlamentarios. Previamente, el presidente de las Cortes abrirá un período de consultas entre los grupos políticos, como es preceptivo, aunque en este caso, dado que el PP tiene mayoría absoluta en la Cámara, será una mera formalidad.

OFIMATICA SAN FRANCISCO

LA TIENDA DEL ORDENADOR PERSONAL

OFERTA ESTUDIANTES

Oferta válida hasta 15 de julio

* Presentación Carnet Estudiante

PCS 286 OLIVETTI + Impresora 80 columnas

1 Mb de Ram a 12 Mhz
Discos de 20 y 40 Mb
Monitor monocromo VGA

Desde 199.000+IVA

En esta oferta se regala un Programa Woorks que contiene: Tratamiento de textos, hoja electrónica y base de datos valorado en 70.000 P.V.P.

OFIMATICA SAN FRANCISCO

San Francisco, 23.

Teléfono 42 83 02



Junta de Castilla y León

Consejería de Fomento

Dirección General de Vivienda
e Infraestructura Urbana

Convocatoria de subasta con admisión previa

Anuncio para la contratación de las obras publicadas en el B. O. E. de 18 de junio de 1991 y en el B. O. C. y L. de 11 de junio del mismo año.

La documentación estará a disposición de los concursantes en las oficinas de esta Consejería en Valladolid y en la provincia donde se ejecuten las obras, de 9 a 14 horas. Información teléfono: 35 25 82.

Las proposiciones se entregarán en el Registro General de esta Consejería, calle Francisco Suárez, n.º 2, de Valladolid, finalizando el plazo de presentación el día 5 de julio de 1991.

El importe de este anuncio será satisfecho por el/los adjudicatario/s.

TITULO
DE LA OBRA

PRESUPUESTO/
PESETAS

EDIFICACION DE 15 VIVIENDAS
EN ADRADOS (SEGOVIA)

93.390.923

ASAJA anuncia movilizaciones si la Administración no toma medidas para paliar la sequía

La Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) de Castilla y León está dispuesta a convocar movilizaciones en el mes de septiembre si desde el Ministerio de Agricultura no se adoptan medidas para paliar los efectos de la sequía, según ha asegurado esta organización en un comunicado.

ASAJA denuncia también el desinterés de la Administración central "que ni siquiera ha estado presente en algunas mesas para la sequía, dando la espalda a la crítica situación de miles de ganaderos que carecen de pastos y a numerosas explotaciones agrícolas que han sufrido daños por la falta de agua en cereales y en producciones como la remolacha, el girasol y las patatas".

La organización agraria estima que se ha perdido el 80 por ciento de los pastizales y, si a eso se añade el incremento de los costes de producción y los bajos precios del sector lácteo, "deja a las explotaciones ganaderas al borde de la quiebra".

Para este sindicato, la Administración central debe poner 50.000 millones de pesetas a disposición del sector ganadero de la región "si no quiere ver cómo estas tierras quedan desertizadas agrónomicamente". Las ayudas deben distribuirse mediante la concesión de créditos blandos --entre el 1,5 y el 3 por ciento-- dirigidos a los titulares y no a las explotaciones, "para que tengan acceso a ellos los verdaderos profesionales de la agricultura y no especuladores".

ASAJA indica que el seguro integral no es la solución al problema ya que "no cubre nada más que a duras penas los costes de producción cuando arrastramos ya tres campañas seguidas de mala cosecha y todos los agricultores hemos gastado nuestras reservas para poder ir tirando".

Los efectos de la adversa climatología afectan en mayor o menor medida a todas las provincias de la región. Según un informe elaborado por los servicios técnicos de ASAJA, en la provincia de Avila la sequía y las heladas afectan a toda la provincia. Las zonas más afectadas son de Nava de Arévalo a Madrigal, donde el 80 al 100 por ciento de la superficie cultivada está dañada, la Noreña baja, con un



60 por ciento de daños y la zona que linda con Segovia, con similar porcentaje. En el valle de Anubles y

Arévalo norte los daños son del 50 por ciento. En pastos, los daños ascienden al 90 por ciento.

Agricultura pedirá ayudas a la CEE para reformar el sector lácteo

Madrid. (Ical/C. A.).-- El Ministerio de Agricultura pedirá apoyo financiero a la Comunidad Económica Europea para poner en marcha un plan de reordenación del sector lácteo español, ante la difícil situación que se creará con la asignación de cuotas definitivas a los productores. La producción española supera la cuota de referencia establecida por la Comunidad en una cantidad, que fuentes del sector consideran cercana a las 900.000 toneladas.

La cuota de referencia española, cifrada en 4,6 millones de toneladas de leche, es insuficiente para hacer frente a las necesidades de consumo, lo que ha provocado una importante cifra de producción fuera de cuota.

Ante las pretensiones de la Comisión Europea de asignar a España la cuota definitiva, sin realizar una nueva encuesta de producción, el Ministerio de Agricultura tendrá que hacer definitivas las

cantidades anteriores, lo que generará un importante problema social. El Ministerio de Agricultura intentará paliar este problema aplicando un sistema de compra de cuotas a aquellos ganaderos que quieran abandonar la producción suplementaria, de forma que sólo abandonen la producción los que quieran hacerlo y se satisfagan las necesidades de los ganaderos más jóvenes.

De esta forma la cifra real de producción quedará ajustada a las cifras oficiales, es decir 4,6 millones de toneladas, que serían netamente inferiores a las necesidades del mercado español. Fuentes del sector lácteo señalan que, ante estas perspectivas, "las industrias europeas deben estar frotándose las manos", ya que se facilitaría la entrada de producto ya envasado y con precios muy competitivos, principalmente desde Francia, que perjudicará tanto a la industria española como a los productores.

GRUPO CRISTALERIA ESPAÑOLA.



La Sociedad Vicasa para su fábrica de la Granja (Segovia)

Desea recibir candidaturas de:

DIPLOMADOS EN EMPRESARIALES (cuatro últimas promociones)

Tras un período de formación pasará a ser responsable de la Gestión Presupuestaria, con dependencia directa del Jefe de Contabilidad.

Se ofrece una remuneración interesante, así como posibilidades de promoción dentro de la Empresa. Valoraremos muy positivamente poseer buen nivel de francés.

Interesados enviar urgentemente curriculum vitae detallado, fotografía, fotocopia del expediente académico y teléfono de contacto al Servicio de Selección, Apdo. de Correos 61.021 - 28080 Madrid (Ref.: VIDE)

CENSENAL y SEGURIDAD ENAL

comunican:

VIA LIBRE A NUEVOS PROYECTOS

Una vez solucionados todos los inconvenientes de acceso a su finca en La Lastrilla, ENAL comunica que ya han comenzado las obras de sus nuevas instalaciones para la CENTRAL DE ALARMAS y fabricación de sistemas de seguridad.

ENAL utiliza este medio para expresar su agradecimiento sincero por el interés y la colaboración prestada por sus trabajadores, clientes, amigos, y los medios de comunicación EL ADELANTADO DE SEGOVIA, RADIO SEGOVIA, ANTENA 3 y EL NORTE DE CASTILLA, así como las siguientes instituciones:

- * Comisión Provincial de Urbanismo
- * Dirección Provincial del INSERSO
- * Gobernador Civil
- * Federación Empresarial Segoviana
- * Cámara de Comercio
- * Fraternidad Cristiana de Minusválidos (FRATER)
- * Gabinete de Atención al Ciudadano (PSOE)
- * Unión General de Trabajadores
- * Confederación Nacional de Asociaciones de Minusválidos (COCEMFE)
- * Director General de Urbanismo
- * Defensor del Pueblo



la otra forma de vivir en Segovia

20
PUBLICIDAD

¡AHORA es el momento

VIVA EN UNA ZONA PRIVILEGIADA RODEADA DE ARBORES ADOSADOS. GRANDES FACILIDADES. SIN GASTOS DE

VISITE EL CHAL

Lunes a viernes: tardes. Sábados: mañana

En España se repueblan actualmente unas 40.000 hectáreas de bosque

ICONA confía en que el sector forestal se convierta en una actividad alternativa rural

Madrid. (Ical. C.A.).— Los planes de repoblación forestal, desarrollados en España por ICONA en colaboración con las comunidades autónomas, se realizan a través del Plan de Lucha contra la Erosión, que permite repoblar anualmente entre 25 y 30.000 hectáreas, y mediante ayudas a los particulares con las que se repueblan unas 12.000 hectáreas anuales. Representantes de ICONA reconocen que no se ha desarrollado lo suficiente el abandono de tierras para su transformación en terrenos forestales.

La principal vía de lucha contra la erosión pasa por conservar la cubierta vegetal que lo protege. El Plan de Lucha contra la Erosión tiene una atención prioritaria, además de las obras de hidrotécnica en los ríos para evitar las inundaciones, la repoblación de la cabecera, etc. Estas acciones se coordinan en un Plan Nacional de Lucha contra la Erosión y permiten repoblar anualmente entre 25 y 30.000 hectáreas. A esta cifra hay que sumar lo

que se consigue mediante ayudas a los particulares, hasta ahora canalizadas a través de la Dirección General de la Producción Agraria, que se mantendrán en la Secretaría de Estructuras. Por esta vía se aportan subvenciones a fondo perdido para la ejecución de las repoblaciones, entregas gratuitas de plantas, etcétera, lo que supone unas 12.000 hectáreas anuales, según fuentes de ICONA. El importe de la ayuda es diferenciado en función de la especie que se plante, de forma que se prima en mayor medida la repoblación con especies autóctonas, como robles o hayas, alcornoques, tratamientos de mejora de los encinares en Extremadura o Andalucía o bosques resineros en Castilla y León, que pueden ser rentables pero necesitan un plazo mucho más largo que las plantaciones de árboles de crecimiento rápido que tiene una rentabilidad más inmediata.

El director general de ICONA, Santiago Marraco, reconoció recientemente que todavía no se ha profundizado en la práctica de primar el abandono de tierras y su transformación en terrenos forestales, una práctica que puede verse muy beneficiada con algunas normas comunitarias, ya que la reforma de la Política Agraria Común pretende fomentar los cultivos extensivos y este tipo de actividades.

Para Santiago Marraco, esta puede ser una buena salida para zonas de pastizales marginales, cereales, almendros, viñedos y olivares marginales, con lo que se evitaría la erosión.

Esta actividad debe ir complementada con otras encaminadas a la conservación de los valles naturales, establecimiento de sistemas de visita, uso público y todo el empleo que sea necesario para la conservación del medio natural.

COAG pide a la Junta un aumento en las ayudas a ganaderos por el plan de saneamiento

Valladolid. (Ical).— La Unión de Campesinos de Castilla y León-COAG ha pedido a la Junta, mediante una carta remitida al director general de Producción e Industrias Agroalimentarias de la Consejería de Agricultura, Pedro Llorente, un aumento de la partida presupuestaria actual destinada a la campaña de saneamiento ganadero, con objeto de hacer frente a las indemnizaciones por pérdida de renta, al tiempo que recuerda "el compromiso adquirido por las administraciones autonómica y central de aumentar en 1.000 millones de pesetas esta partida".

UCCL-COAG exige un mayor control ganadero tanto en lo que se refiere al sacrificio de animales enfermos, como de los que se adquieran para la reposición, así

como de los equipos de saneamiento ganadero, por parte de los veterinarios oficiales, "para que el trabajo de estos equipos tenga las suficientes garantías".

Según la comisión de sanidad animal de UCCL-COAG, la Junta deberá agilizar la normativa que regule el sacrificio de las reses afectadas en los mataderos de la campaña de saneamiento, y coordinar con la Administración central el sistema de marcaje de ganado ovino. UCCL-COAG pide, asimismo, la redacción de un informe parcial sobre la marcha de la campaña de saneamiento ganadero estructurada por provincias, para presentarla en la próxima reunión de la Mesa Regional sobre Sanidad Animal y la elaboración de un programa semanal destinado a las Organizaciones Profesionales Agrarias (OPAS).

Los ayuntamientos recibirán la compensación por la supresión de la contribución pecuaria

Madrid. (Ical. C.A.).— El ministerio de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga, ha afirmado en el Congreso que antes del día 30 de junio los ayuntamientos afectados por la supresión de la contribución pecuaria que gravaba a la ganadería independiente recibirán la compensación que se estableció para este fin en la Ley de Presupuestos del Estado de 1991.

Esta compensación afectará a un total de 4.300 ayuntamientos que vieron mermados sus ingresos por la supresión de la imposición fiscal que suponía la Contribución Territorial Rústica y Pecuaria, que gravaba la actividad de las ganaderías independientes. Las explotaciones ganaderas afectadas por esta compensación recibirán una cantidad igual a lo recaudado en el ejercicio de 1989.

UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACION A DISTANCIA (UNED)

CENTRO ASOCIADO DE SEGOVIA

NORMAS DE INGRESO PARA ALUMNOS NUEVOS

I. PREINSCRIPCION (SOLICITUD DE PLAZA)

PLAZO UNICO DE PRESENTACION:

del 17 de junio al 17 de julio

Personas que deben efectuar el trámite:

1. Alumnos que realicen las Pruebas de Selectividad en otra Universidad (tanto en la convocatoria de junio como en la de septiembre).
- 1.2. Alumnos que hayan iniciado estudios en otra Universidad y deseen continuar los mismos o iniciar otros distintos en la UNED (traslado de expediente).
- 1.3. Los alumnos que estén realizando estudios universitarios en otra Universidad y deseen simultáneos con otros distintos en la UNED (simultaneidad).
- 1.4. Los licenciados, diplomados o quienes estén en posesión de otro título que les permita el acceso a estudios universitarios.

TRAMITACION

El impreso normalizado puede recogerse en el Centro Asociado de la UNED (plaza Conde Alpuente, n.º 2) y remitirlo a:

UNED (Admisiones)
Apartado 50.487
28.080 MADRID

II. PLAZOS DE MATRICULA

Primer plazo: del 16 de septiembre al 16 de octubre.

Segundo plazo: del 1 al 31 de octubre.

Las matrículas serán realizadas siempre en el Centro Asociado:

Plaza Conde Alpuente, n.º 2. Teléfonos 43-52-61 y 43-58-50. FAX: 44-21-09. SEGOVIA

III. ESTUDIOS QUE SE IMPARTEN EN LA UNED

C.C. ECONOMICAS
C.C. EMPRESARIALES
C.C. EDUCACION
MATEMATICAS
POLITICA Y SOCIOLOGIA
GEOGRAFIA E HISTORIA
FILOLOGIA HISPANICA
DERECHO
PSICOLOGIA

Curso de ACCESO A LA UNIVERSIDAD PARA MAYORES DE 25 AÑOS.

Curso de ADAPTACION PARA PROFESORES DE EGB.

mento!

CONFORT. EN MAGNIFICOS CHALETS
BUELTAS CONDICIONES ECONOMICAS.
UNIDAD.

PILOTO

tarde. Domingos: Mañanas.

● CENTRO COMERCIAL

● PISCINA CLIMATIZADA

● CHIMENEA FRANCESA

● LINEAS DE AUTOBUS

● ANTENA PARABOLICA

LAS VILLAS DE SEGOVIA

la otra forma de vivir en Segovia

INFORMA
Y
VENDE

MIGUEL TOVAR
MT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En obra:
42 97 18
Ezequiel González, 6
43 59 50

Junto al HOTEL PUERTA DE SEGOVIA

Detenidas 20 personas por vender decenas de toneladas de hormonas ilegales para el engorde del vacuno

Barcelona.-- Decenas de toneladas de hormonas ilegales para engorde artificial de ganado, en su mayor parte *clenbuterol*, han sido vendidas en 23 provincias españolas, entre ellas Segovia. Hasta el momento han sido detenidas más de una veintena de personas, informó ayer la Dirección General de la Policía.

La veintena de detenidos son veterinarios, granjeros, ganaderos y distribuidores de las hormonas, cuyo número exacto e identidades no han sido facilitadas, y varias decenas más han prestado declaración por su presunta implicación en una red de venta ilegal de estos productos. Las detenciones más importantes, según destacó la Dirección General de la Policía, se produjeron en Salamanca, donde han pasado a disposición judicial tres veterinarios y dos ganaderos.

Fuentes policíacas indicaron a Efe que las provincias donde se vendían estos productos prohibidos son, además de Segovia, Barcelona, Tarragona, Lérida, Gerona, Burgos, Madrid, Alava, Salamanca, León, Ciudad Real, Zaragoza, Zamora, Castellón, Toledo, Cantabria, La Rioja, Huesca, Navarra, Valencia, Murcia y Almería.

La partida más importante de estas sustancias ilegales se descubrió en un almacén de la localidad de Fuidio, en el Condado de Treviño (Burgos), donde se descubrieron más de 9.000 kilos de un compuesto, al parecer *clenbuterol*, una hormona cuya venta está prohibida por la CE.

La operación policial, que aún no ha finalizado, por lo que no se descartan nuevas detenciones, comenzó el jueves en Granollers (Barcelona) en un almacén de distribución de productos zoonosanitarios, que desde hacía tres meses estaba siendo controlado por miembros de la Policía.

HOLANDA

Durante el jueves, numerosas granjas situadas en pequeñas poblaciones de las citadas provincias fueron registradas por la Policía.

EN POCAS LINEAS

Zutoia Michel, parlamentaria electa por HB que se encuentra en prisión preventiva por presunta colaboración con ETA, fue trasladada ayer desde la cárcel de Carabanchel hasta el Legislativo Foral para acreditarse como parlamentaria. Además de Michel, que fue conducida por funcionarios de prisiones en un vehículo de la Guardia Civil, cumplieron igualmente con el trámite legal los parlamentarios por la coalición abertzale Patxi Zabaleta, Adolfo Araiz, Mauricio Olite, Itziar Gómez y Floren Aoz.

Más de 270.000 cupones ilegales de las loterías "Cupón del Minusválido" y "Minusválidos Asociados Españoles" fueron intervenidos en Vigo por inspectores de la Brigada Especial de la Jefatura de Pontevedra, informó el Gobierno Civil de Pontevedra.

CONSEJO DE MINISTROS

España firmará el convenio de supresión gradual de las fronteras europeas

Madrid.-- El Consejo de Ministros autorizó ayer la adhesión de España al convenio de supresión gradual de los controles en las fronteras comunes, conocido como de Schengen, cuya firma tendrá lugar el 25 de julio. Este convenio consagra el principio de la libre circulación de personas, es decir, de ciudadanos comunitarios y no comunitarios, dentro de la nueva frontera europea y entrará en vigor en el momento de la ratificación de los Estados firmantes.

El Acta Unica Europea prevé la libre circulación de personas dentro de las fronteras de la Comunidad Europea a partir del 1 de enero de 1993, a lo cual se anticipan los Estados firmantes del convenio de Schengen, lo cual, de hecho, significa la creación de una Europa de dos velocidades a este respecto.

Otra de las disposiciones adoptadas por el Consejo consiste en la modificación de la estructura orgánica del Ministerio de Sanidad y

Consumo, cuya finalidad es adecuar este departamento a la realidad social y a las demandas de los ciudadanos. En esta reforma destaca la creación de la Secretaría General para el Sistema Nacional de Salud, que concentrará las competencias sobre la gestión de las instituciones sanitarias cuya titularidad mantiene el Estado.

En el ámbito económico, el Gabinete acordó crear la sociedad de carácter estatal "Alimentos y aceites, S.A." con objeto de gestionar los activos de propiedad pública en el sector de aceites vegetales y que cuenta con un capital social inicial de 100 millones de pesetas.

En esta línea, el Gobierno destinó 3.800 millones de pesetas a las comunidades de Andalucía, Canarias, Galicia, Valencia y Navarra en calidad de subvenciones para programas de apoyo a la creación de empleo y ayudas para la jubilación de trabajadores de empresas en crisis no acogidas a planes de reconversión.

En otro apartado, el Consejo autorizó la revisión del llamado Reglamento de Radiocomunicaciones, que incluye materias como la atribución de bandas de frecuencias.

En cuanto a Asuntos Exteriores, fue aprobada la firma del Convenio de Cooperación entre España y Argentina para la previsión, prevención y asistencia mutua en caso de calamidades, por el cual se procederá a integrar en las actuaciones de ayuda o socorro a la Cruz Roja de ambos países.

NOMBRAMIENTOS

En el capítulo de nombramientos, el Consejo designó a José Enrique Serrano como secretario general de la vicepresidencia, mientras José García Bañón fue nombrado embajador en los Emiratos Árabes Unidos y Arturo Avello embajador en Guinea Ecuatorial.--Efe.

Financiación del PSOE

La oposición rechaza el informe socialista

Madrid.-- La oposición se mostró ayer descontenta con los resultados de la investigación de las finanzas del PSOE y rechazó la solución dada a esta polémica, mientras desde las filas socialistas se hizo autocrítica y se admitió que ciertos hechos de esta legislatura han podido sembrar dudas entre los ciudadanos. También se supo que el diputado Carlos Navarro, cuya dimisión como responsable de finanzas del Grupo Socialista aceptó la ejecutiva, entregará la próxima semana a la Comisión del Estatuto de los Diputados la declaración notarial secreta sobre su patrimonio personal y actividades remuneradas, a petición propia.

Por otro lado, fuentes de la dirección socialista señalaron a Efe que Felipe González exigió a su partido que no se "arrugue políticamente" y tenga una actitud fuerte ante la sociedad.

Desde la oposición, PP, IU y CDS pidieron al secretario general del PSOE y presidente del Gobierno que explique a la sociedad española el estado de las finanzas de su partido.--Efe.



Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA ANUNCIO DE CONTRATACION DIRECTA

OBJETO DEL CONTRATO: "Impresión, tirada y etiquetado del Boletín Oficial de la Provincia".
TIPO DE LICITACION: 8.952.206 pesetas.
GARANTIA DEFINITIVA: 4% del tipo de licitación.
PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACION DE PROPOSICIONES: Hasta el día 27 de junio de 1991, de 9 a 13 horas, en el Negociado de Contratación.
ANUNCIO EXTENSO: Publicado en el Boletín Oficial de la provincia n.º 70, de 12 de junio de 1991.

Segovia, 20 de junio de 1991.

EL PRESIDENTE
EN FUNCIONES
Francisco Javier Reguera García.

EL SECRETARIO GENERAL
ACCTAL
Luis Peinado de Gracia

DESDE SOLO 1.695.000 PTAS.* TODO UN MONTEGO.

No deje escapar un coche importado que lleva un gran equipamiento de serie en toda su gama.

Dirección asistida, elevalunas y retrovisores laterales eléctricos, cierre centralizado de puertas y muchas cosas más. Con motores desde 1.600 c.c. hasta 2 l. Y la garantía de calidad y servicio de ROVER. Hay todo un MONTEGO para Vd.

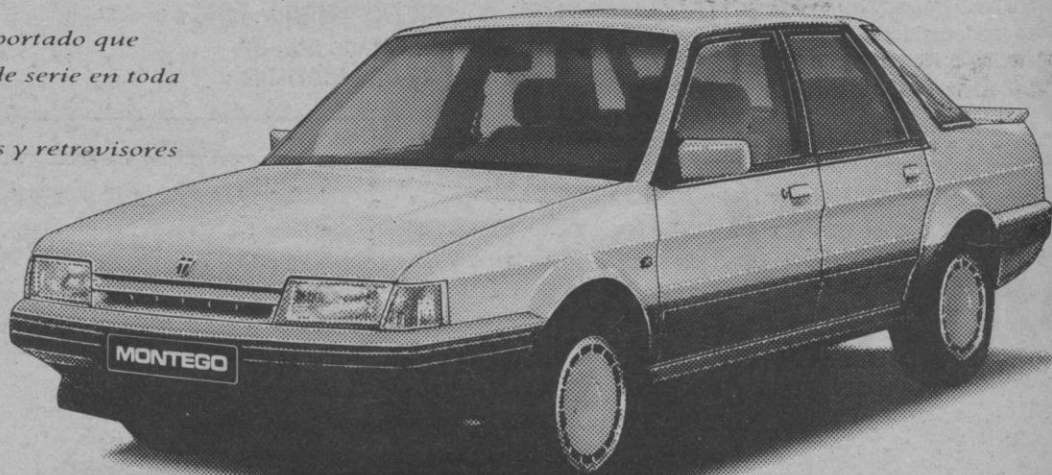
MONTEGO

VEALO EN:

Concesionario Oficial: SEGOVIA. JUSTINO SANZ ARRIBAS. Los Coches, 7. Tel. 43 26 03. Y su Red de Agentes en toda la provincia.



* Precio final recomendado. Incluido IVA y transporte.



Diez millones de refugiados de todo el mundo necesitan ayuda alimentaria

Roma.-- Cerca de diez de los diecisiete millones de refugiados que existen en la actualidad en el mundo necesitan una ayuda de casi dos millones de toneladas de alimentos, según el boletín "Perspectivas alimentarias" de junio de la FAO, hecho público hoy.

La asistencia alimentaria precisada por los refugiados y otras personas que afectan a la Alta Comisaría de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) continuó creciendo en los dos últimos años, indica el estudio. Las donaciones enviadas por distintos países y organizaciones cubren en la actualidad sólo algo más de la mitad de las carencias alimentarias.

Por otra parte, la situación se ha agravado en algunas zonas debido a los movimientos de refugiados registrados durante los últimos meses.

La FAO destinará durante el

período 1990-1991 cerca de 11,2 millones de toneladas de cereales, cifra que supera en 250.000 toneladas a la prevista inicialmente, debido a la revisión realizada por la Comunidad Europea (CE) en las cantidades dedicadas a la asistencia alimentaria.

Del total de la ayuda alimentaria, 12.000 toneladas se destinan a países de América Latina y del Caribe, 8.100 en cereales y 3.900 en otros productos, y en el caso de México, la asistencia se divide en 3.600 toneladas de cereales y 1.900 de otros productos.

La organización de las Naciones Unidas para la agricultura y la alimentación expresa la necesidad de movilizar con urgencia los recursos internacionales para responder a la "crítica carencia alimentaria" en Bangladesh, Irán, la frontera turco-iraquí, Etiopía y Sudán.--Efe.

Yeltsin, satisfecho de su visita a Estados Unidos

Washington.-- El presidente electo de la Federación Rusa, Boris Yeltsin, se declaró satisfecho de su visita a Estados Unidos y dijo que "ha sido entendido" por el Gobierno y el Congreso de este país, al concluir sus tres días de estancia en Washington y Nueva York.

Unos momentos antes de abandonar EEUU, en la madrugada de hoy, sábado, Yeltsin afirmó, en declaraciones a la cadena CNN, que el presidente estadounidense, George Bush, con el que se entrevistó el jueves, "está dispuesto a establecer lazos directos en cuestiones de asuntos exteriores y económicos con la República rusa", y que Mijail Gorbachov no está en contra de esos lazos. Yeltsin indicó también que durante su visita se acordó establecer varios programas, entre ellos un sistema de cooperación entre los bancos rusos y los estadounidenses.--Efe.

Todos los partidos consideran "responsable" la renuncia de Waldheim a presentarse a la reelección

Viena.-- El anuncio ayer, viernes, de la renuncia del presidente de Austria, Kurt Waldheim, a presentarse en 1992 a la reelección fue calificado de "responsable" por la mayoría de los representantes de partidos políticos en la república alpina. El presidente del grupo parlamentario del Partido Popular Austríaco (OVP), Heinrich Neisse, formación que apoyó la candidatura de Waldheim en 1986, consideró el anuncio del presidente como "una decisión llena de responsabilidad".

La tercera presidenta del Parlamento austríaco, la liberal Heide Schmidt, calificó la decisión de Waldheim de "la única buena", mientras que Simon Wiesenthal, director del Centro de Documentación Judía en Viena, conocido como "cazador de nazis", consideró que el presidente "ha valorado correctamente la situación fuera y dentro de Austria".

El anuncio de la renuncia se ha producido a escasos días antes de que el OVP celebre su congreso nacional y ahora comenzará la carrera por la designación de los candidatos a la Presidencia de la República.

Algunos miembros del OVP reconocieron la dificultad que habrá entrañado para Waldheim la renuncia a la reelección y recordaron cómo en 1970 se aferraba a su cargo de ministro de Asuntos Exteriores, después de que los conservadores hubieran perdido la mayoría en el Parlamento. Entonces, Waldheim incluso pretendía seguir en su cargo en el mismo Gobierno que presidiría el después nombrado canciller federal Bruno Kreisky, a pesar de pertenecer éste al Partido Socialista Austríaco (SPOE).

Entre los candidatos que ya han comenzado a ser citados como sustitutos de Waldheim, por parte del partido conservador está Ludwig Steiner, antiguo miembro de la resistencia antinazi, cuya eventual candidatura ha sido considerada "injusta" por miembros del equipo actual de Waldheim.--Efe.

M. I. AYUNTAMIENTO DE EL ESPINAR (SEGOVIA)

ANUNCIO

Aprobado por el Pleno del Ayuntamiento, inicialmente, el Proyecto de Urbanización de las calles Clavel y Violeta de El Espinar (Segovia), redactado por el arquitecto don Eduardo Pérez de Castro, se expone al público por plazo de quince días, contados a partir del siguiente al de la aparición de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, quedando el expediente a disposición de cualquiera que quiera examinarlo, para deducir alegaciones, en la Sección de Urbanismo de este Ayuntamiento.

El Espinar a 18 de junio de 1991.

EL ALCALDE
Fdo.: Jesús Olmos Pascual

M. I. AYUNTAMIENTO DE EL ESPINAR (SEGOVIA)

ANUNCIO

Aprobada inicialmente por este Ayuntamiento, la Modificación Puntual de las Normas Subsidiarias, relativas al Polígono PE-5, se ha acordado por el Pleno en sesión celebrada el día 24 de mayo de 1991, abrir un período de información pública de un mes contado a partir del día siguiente a la inserción del presente anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia.

Durante este período podrá ser examinado en la Sección de Urbanismo del Ayuntamiento y formular las reclamaciones y alegaciones que se estimen pertinentes.

El Espinar a 18 de junio de 1991.

EL ALCALDE
Fdo.: Jesús Olmos Pascual

PANORAMICA

BRASIL: Al menos diez personas murieron ayer y otras 30 resultaron heridas con quemaduras graves en la explosión y posterior incendio de una fábrica de fuegos artificiales en la ciudad de Niteroi, cercana a Río de Janeiro, informó la cadena de televisión "Globo".

CANADA: Las autoridades canadienses prepararon un plan para evacuar Whitehorse, capital del territorio de Yukon, ante la amenaza que representa un gigantesco incendio forestal que se acerca por momentos a esta ciudad de 22.000 habitantes. El fuego ya ha arrasado 1.500 hectáreas sin que los 150 bomberos que trabajan en su extinción hayan conseguido aún frenar su marcha imparable hasta Whitehorse, cuyos habitantes ven cómo las llamas de encuentran a escasos kilómetros de sus casas.

EE.UU.: Un tribunal federal de apelaciones de Nueva York ha decidido que la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) puede ser procesada en este país por el secuestro en 1985 del crucero italiano "Achille Lauro" cuando surcaba el Mediterráneo oriental. Con esta decisión los tres miembros de una comisión de segunda instancia del tribunal de apelaciones rechazaron los argumentos presentados por la OLP en el sentido de que "por ser un Estado soberano" es inmune a las leyes de otros países.

NACIONES UNIDAS: El Consejo de Seguridad de la ONU acordó mantener las sanciones económicas a Irak, al menos por otros dos meses, y pidió que se elabore un informe sobre su impacto en la población iraquí, informaron fuentes diplomáticas.

COLOMBIA: El presidente César Gaviria, afirmó que su país ha pagado un precio alto en la lucha antidroga y se preguntó "si la comunidad internacional asumirá su papel en esta lucha en la que los llamados países productores y consumidores llevan una carga desigual".



UNION FENOSA

ESTAMOS MEJORANDO LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica.

Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

DIA 23 DE JUNIO DE 1991

De 9 a 12 horas.—Subestación Escalona del Prado. Salida línea M.T. 15 KV. de Cantimpalos. Afectando a los pueblos de Villovela de Pirón, Parral de Villovela, Peñarrubias, Escobar de Polendos, Pinillos de Polendos, Cabañas de Polendos y Cantimpalos.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA

SE NECESITA VENDEDOR A COMISION

(Media jornada)

Para hostelería, 4 productos de primeras marcas nacionales

Escriban a: PUBLICIDAD ULTRALAS
Apartado 144
SEGOVIA
Ref. Hostelería

M. I. AYUNTAMIENTO DE EL ESPINAR (SEGOVIA)

ANUNCIO

Aprobado por el Pleno del Ayuntamiento, inicialmente, el Proyecto de Urbanización de las calles "El Molinillo" de El Espinar (Segovia), redactado por el arquitecto don Angel Camarero Adrados, se expone al público por plazo de quince días, contados a partir del siguiente al de la aparición de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, quedando el expediente a disposición de cualquiera que quiera examinarlo, para deducir alegaciones, en la Sección de Urbanismo de este Ayuntamiento.

El Espinar a 18 de junio de 1991.

EL ALCALDE
Fdo.: Jesús Olmos Pascual

DEPORTE PARA EL FIN DE SEMANA

FUTBOL SALA: Selec. española - Selec. brasileña. Hoy, 5 tarde, Polideportivo
BALONMANO: Selec. nacional junior - Avidesa. Hoy, 8 tarde, Polideportivo
MOTOCROSS: Trofeo Ciudad de Segovia, domingo 12 horas, La Piedad

FUTBOL SALA

Internacional amistoso. Selecciones absolutas: España-Brasil, hoy, 5 tarde, polideportivo "Pedro Delgado".

COMPETICIONES PROVINCIALES

Los partidos a disputar en el presente fin de semana, canchas de juego y horarios de comienzo, fueron publicados en nuestro número del pasado jueves.

BALONMANO

Encuentro de carácter amistoso: Selección Española Junior-Avidesa (División de Honor), hoy 8 tarde, polideportivo "Pedro Delgado".

GIMNASIA RITMICA

Exhibición gimnastas Club Belman Inalco, hoy 6 tarde, polideportivo de La Albuera.

AJEDREZ

Torneo de ferias, hoy 5,30 tarde, locales de la UNED.

DEPORTES AUTOCTONOS

Hoy, 6 tarde, finales de calva. Parque de La Dehesa. Domingo, 9,45 horas, finales de tanga.

CICLISMO

XVII trofeo "Carlos Melero", hoy 6,30 tarde, Salida junto Cervecería Santa Bárbara.

CAZA

Recorrido "Ciudad de Segovia". Domingo 9 horas, zona de "Los Pilillos" en Tejadilla.

MOTOCROSS

Trofeo Ciudad de Segovia. Circuito de La Piedad. Domingo 9,30 horas, entrenamientos oficiales. 12 horas, competiciones.

CICLISMO

V Gran Premio Juveniles de Ferias. Domingo, 10 horas, salida y llegada junto a Santa Bárbara.

AUTOMOVILISMO

Domingo, 11 horas, gimkana automovilística. Lugar, hotel Puerta Segovia.

FUTBOL

Trofeo Luis Villoria. Última jornada.

Mozoncillo-Villacastín, a las 6. G-5 Centro-Sepúlveda, a las 5,30.

Bernuy-El Espinar, a las 6. Navas de Oro-Valseca, a las 6,30.

Carbonero-Turégano, a las 12. Todos los encuentros se disputan en la jornada del domingo.

Final fútbol juegos municipales. Domingo, 11,30 horas, Municipal Nueva Segovia.

Torneo juvenil de ferias. Domingo, 5 tarde, tercer y cuarto puesto. 7 tarde, encuentro juvenil para segundo y primer puesto. Campo: Pistas de atletismo de La Albuera.

TAEKWONDO

VII campeonato "Kumgang". hoy 5 tarde, Emperador Teodosio. Participan los gimnasios: Olímpico (Aranda), Bekdoosan (Cantalejo) y Kumgang.

ATLETISMO

Campeonato Provincial Absoluto de Pista. Pruebas combinadas. Hoy 11 horas; domingo 10 horas. Pistas de La Albuera.

CICLOTURISMO

Club Ciclista La Biela. Domingo, 9 horas, plaza Oriental. Itinerario grupo A: Segovia, Santa María de Nieva, Nava de la Asunción y regreso a punto de salida por el mismo recorrido. Km. 84. Grupo B: Segovia, Santa María de Nieva y regreso a punto de partida. Km. 60.

I TROFEO INTERPUEBLOS DIPUTACION PROVINCIAL Frontenis.

Hoy sábado. Frontón de Navarres: Bercimuel-Ayllón; Navarres-Cerezo. Frontón Hontanares: Segovia-Hontanares; Torrecaballeros-Espido. Frontón Escalona del Prado: Turégano-Valdevacas; Escalona-Torreiglesias. Frontón Pinarejos: Gomezserracín-Pinarejos; Nava de la Asunción-Chatún; Carbonero-Sanchonuño. Frontón Valledado: Cozuelos-Cuéllar B; Arroyo de Cuéllar-Valledado.

(Todos los encuentros citados dan comienzo a las cinco de la tarde).

Jornada del domingo. Frontón Valverde del Majano (9 horas), Sangarcía-Martín Miguel; Valverde-Abades.

Fútbol sala

Hoy sábado. Pista Palázuelos de

Eresma: Hontanares-Cabañas; Palázuelos-Espido. Pista Boceguillas: Fresno de Cantespino-Boceguillas; Riaza "Rojos"-Riaza "Calcetín". Polideportivo Cantalejo: Cantalejo-Cabezuela; Veganzones-Cuevas de Provanco; Hontalbilla-Lastras. (Los encuentros citados se jugarán a las seis y media de la tarde)

Jornada del domingo. Pista Abades: Abades "Arco Iris"-Sangarcía; Abades "Los Rosales"-Garcillán. Pista Olombrada: Valledado-Olombrada (a las 11); Cuéllar "Novelty"-Cuéllar (a las 12); Adrados-Sanchonuño (a las 13 horas). Pista Navas de Oro: Navas de Oro Zarzuela del Pinar (a las 11); Fuentepeelayo-Navalmanzano (a las 12); Carbonero-Nava de la Asunción (a las 13 horas).

J.M.ª

P R E M I O S



TUS VISTAS SON UNICAS



Ríos, embalses, lagos. Encina, pino, castaño.

Apacibles llanuras. Montañas escarpadas.

Cielos limpios y estrellados. ¡Paisaje! Familiar e inolvidable. Amarillo, verde, azul.

Colores de nuestra tierra. Que debemos conservar.

Porque son nuestros. Dé todos.

Los colores de tu pueblo. Singulares,

inimitables. Para ganar un premio.

El "Premio C" de Turismo

de la Junta de Castilla y León por embellecimiento

y conservación. De un paisaje único.



CASTILLA Y LEÓN
descubre todo su color

PREMIOS "C" DE TURISMO CASTILLA LEON 1990: TORO ■ OLMEDO ▲ AREVALO • ASTORCA

▲ CASTROJERIZ ■ SALDAÑA • EL ESPINAR ▲ MEDINACELI • SAN MARTIN DEL CASTAÑAR



APUESTAS DEPORTIVAS

lotería primitiva

Bonog Loto de lotería primitiva

Abónese a ganar

BALONCESTO

En un interesante encuentro la selección rusa venció a All-Star americano

Cerca de 2.000 espectadores presenciaron el partido



Con la presencia de cerca de 2.000 espectadores, se disputó ayer en el polideportivo "Pedro Delgado", el encuentro de baloncesto de carácter amistoso entre las selecciones rusa y un combinado americano, en el que se alinearon jugadores de la NBA, liga comercial americana y liga universitaria. El nuevo alcalde de la ciudad, Ramón Escobar, acudió a presenciar el encuentro.

MARCADOR

Selección de la URSS, 102 (47)
Combinado americano, 96 (56)

URSS: 28 canastas de 46 intentos; 16 de 20 tiros libres, 10 triples de 19 lanzamientos, 33 rebotes, 5 en ataque; 12 balones perdidos y seis recuperados. 10 asistencias y un tapón. 23 personales.

Jugaron: Bebkov (11), Migl-neks (5), Panov (6), Dainenko (14) y Pezarov (6), equipo inicial, Vetra (14), Bazaravich (12), Zucanenko (9), Meleshenko (14), Minzev (6), Kisurín (4) y Nosov (2).

COMBINADO AMERICANO: 28 canastas de 59 intentos, 22 de 30 tiros libres, 6 triples de 12 intentos, 35 rebotes, 13 en ataque, 10 balones perdidos y 11 recuperados, 5 asistencias y 8 tapones. 21 personales.

Jugaron: Johnson (21), Houston (25), Roosevelt (23), Roland (7) y Leavell (10), equipo inicial, James (5) y Bowman (6).

Árbitros: Monjas y Mateo Ramos. Bien.

OBJETIVO CUMPLIDO

En cualquier deporte, cuando no hay puntos de por medio, el interés baja mucho con referencia a los espectadores. Mas no sucede así con el baloncesto. Este deporte

alcanzó tales cotas de popularidad que los aficionados acuden a las canchas donde se celebran estos encuentros con la clara idea de que lo van a pasar bien. Si ponemos como referencia el encuentro disputado ayer en Segovia, el objetivo se cumplió.

El encuentro pretendía sobre todo entretener. Sabido es que los deportistas rusos ofrecen una gran seriedad en cualquiera de los deportes en los que intervienen, y en este partido "chocaron" dos formas de entender el baloncesto. A la tradicional "máquina" de los americanos, que si bien contaron con un muy reducido banquillo, lo cierto fue que, pese al mucho calor ambiente del recinto, aguantaron el fuerte ritmo del encuentro y pusieron en muchas dificultades a los jugadores rusos para conseguir ganar.

En el transcurso del encuentro se puso sobre la cancha toda la salsa de que goza el baloncesto. "Gorros", "mates", "rectificados" y 16 triples. Los espectadores tuvieron grandes ocasiones para aplaudir a los protagonistas. Roosevelt, Houston y Johnson, demostraron su experiencia en estas lides y marcaron, con sus aciertos, claras diferencias en el juego de su equipo.

El equipo ruso está formado por jugadores muy jóvenes, de la nueva ola deportiva, a los que acompañan el "veterano" Vetra o Maleshenko. Puede que en cancha den la impresión de no ser jugadores que puedan ir al choque o situarse bajo los aros para luchar por el rebote, pero una cosa es lo que parece y otra la realidad.

Tras una primera mitad donde los americanos dominaron el rebote y terminaron con ventaja de nueve

puntos, nada más comenzar la segunda recibieron un parcial de 6-15 que puso las cosas mucho más interesantes. Los seis triples de esta segunda mitad, hicieron trabajar más a los americanos para igualar el marcador. Se entró en los dos últimos minutos de juego con empate a 91. Por lo que se veía en la cancha ninguno de los dos equipos quería perder. A falta de once segundos, los rusos vencen por dos puntos de diferencia. En ese tiempo, hay un

triple de cada equipo y cuatro lanzamientos libres, todos convertidos, de los rusos. También hubo dos tiempos muertos y una canasta más en juego. Lógico es que con un deporte así de interesante, los espectadores no pierdan la ocasión de presenciarlo en directo. Por más que en el juego no está más que la "honrilla" de ganar.

J.M.ª

(Fotos: Peñalosa)

FUENTEPELAYO.—Ajedrez

En el encuentro con el C.P. UNED nuestro campeón hizo tablas con el segoviano

JESUS OLMOS

Se ha celebrado el encuentro amistoso de ajedrez entre el potente equipo segoviano del C.P. UNED y 12 de los jugadores de Fuentepe layo que participaron en el campeonato local dirimido últimamente, aunque echamos de menos a tres de nuestros titulares.

Nosotros tenemos mucha afición, pero la potencia, aparte de la afición también, la puso Segovia. Les opusimos toda la resistencia que pudimos, pero se veía que venían a ganar y así sucedió que se alzaron con la victoria en once partidas, algunas de las cuales bastante igualadas hasta el final, pero inclinándose como empujada por el viento la victoria de su lado.

La excepción la dio nuestro campeón Martín Robledo, que hizo tablas con Miguel-Angel Castillo, cuyo resultado lo acordaron sin

finalizar ni mucho menos la partida, pues todos habíamos terminado la nuestra ya, pero de un examen detenido en ese momento a juicio de este cronista, creo tenía más posibilidades Martín Robledo de alzarse con la victoria que Castillo, pero es un juicio mío.

Nuestro número 2, Manzano Mota, compitió y perdió con José María Martín Mesa y un servidor con Angel del Barrio, observando en todos los jugadores visitantes un juego metódico y posicional de enorme seguridad.

En fin una satisfacción para nosotros en competir con un equipo tan fuerte, como es el de la UNED, a cuyo representante, Manuel García Cob, que también ganó lógicamente su partida, le entregamos un trofeo de recuerdo en nombre del Taller Cultural, organizador del encuentro, mientras en un ambiente alegre y distendido, saboreábamos unos buenos aperitivos.

PIO XII DE SEGOVIA, SOCIEDAD COOPERATIVA LIMITADA

C/Tercios Segovianos, n.º 13
SEGOVIA

El Consejo Rector de Pío XII de Segovia, Sociedad Cooperativa Limitada, convoca ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA, el día 27 de junio de 1991, a celebrar en los salones de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, C/ Bajada del Carmen, n.º 1, a las 19,30 horas en primera convocatoria y a las 20,00 horas en segunda, para debatir el siguiente orden del día:

1. Lectura y aprobación, si procede, del acta de la sesión anterior.
2. Memoria, balance y cuentas de resultados del ejercicio 1990.
3. Proyectos en curso.
4. Próximas promociones a realizar.
5. Ruegos y preguntas.

Segovia, 11 de junio de 1991.
EL PRESIDENTE

SOLO PARA

SEÑORAS

Con personalidad y clase, inteligentes, ambiciosas, entusiastas, mayores de 40 años, que tengan estudios medios y quieran realizarse en un trabajo de gran categoría con posibilidades de ascenso.

Importante entidad parabancaria las necesita para su Departamento de Relaciones Públicas.

Las aspirantes recibirán un cursillo intensivo de capacitación en psicología aplicada y conocimientos financieros en las oficinas centrales de Barcelona, podrán optar al puesto de Delegada de Segovia y, entre fijo y comisiones, ganarán más de

250.000 pesetas mensuales

Interesadas escribir adjuntando currículum vitae, foto reciente y teléfono de contacto.

Indicando en el sobre la Ref. 9.203 a:

Güppo/Anuncios, Balmes, 18, 5.º 3.ª, 08007-Barcelona.

EMPRESA CONSTRUCTORA DE AMBITO NACIONAL

Solicita para sus obras en Segovia

JEFE DE OBRA ENCARGADO

Se requiere:

- Experiencia a pie de obra en remodelación de edificio.
- Capacidad organizativa en ejecución de obras.

Se ofrece:

- Incorporación inmediata a Empresa sólida.
- Salario a convenir.

Interesados: Escribir y enviar currículum vitae con pretensiones económicas al Apartado de Correos n.º 328 de Segovia, o llamar al teléfono 44 26 01.

CICLISMO.—En su tercera edición

Presentación de la Vuelta a la Comunidad de Villa y Tierra de Coca

ANA PEÑAS

Ayer fue presentada en el castillo de Coca la tercera edición de la Vuelta Ciclista a la Comunidad de Villa y Tierra de Coca, para la categoría de juveniles, que se disputará los días 26, 27 y 28 de julio y que tendrá un recorrido total de 239 kilómetros repartidos en tres etapas, la tercera dividida en dos sectores: uno en línea, por la mañana, y otro contrarreloj individual, por la tarde.

Al acto asistieron el presidente de la Federación de Castilla y León de Ciclismo, Sr. Bravo; el presidente de la Federación de Ciclismo de Segovia, Antonio Barrio; el presidente del C.C. Navas de Oro, Julio Baeza y el presidente de la Comunidad de Villa y Tierra de Coca.

En la prueba, que está organizada por el C.C. Navas de Oro y patrocinada por la Comunidad de Villa y Tierra de Coca, participarán 96 corredores pertenecientes a 16 equipos: 10 de Castilla y León (1 de Segovia, 3 de Valladolid, 1 de Aranda de Duero, 1 de Salamanca, 2 de Palencia y 1 de Tordesillas), 3 de Madrid, 1 de Santander, 1 de Bilbao y 1 de Zaragoza.

RECORRIDO

1ª etapa, viernes, 26 de julio: Villagonzalo de Coca-Ciruelos de Coca-Fuente de Santa Cruz-Bernuy de Coca-Santiuste de San Juan Bautista-Moraleja de Coca-Nava de la Asunción-Coca (meta volante)-Navas de Oro-Alto de Constanza (premio de montaña)-Bernardos-Migueláñez-Nava de la Asunción (meta volante)-Navas de Oro-Coca. Recorrido total: 91 kilómetros. Hora de salida: 18,00.

2ª etapa, sábado, 27 de julio: Coca-Nava de la Asunción-Navas de Oro (meta volante)-Alto de Constanza (premio de la montaña)-Alto Monte (premio de la montaña)-Carbonero El Mayor-Navalmanzano-Navas de Oro-Coca (meta volante)-Santiuste de

San Juan Bautista-Nava de la Asunción-Navas de Oro. Recorrido total: 89 kilómetros. Hora de salida: 18,00.

3ª etapa, domingo, 28 de julio. Primer sector: Nava de la Asunción-Moraleja de Coca-Santiuste de San Juan Bautista (meta volante)-Bernuy de Coca-Fuente de Santa Cruz-Ciruelos de Coca-Coca (meta volante)-Navas de Oro-Nava de la Asunción. Recorrido total: 49 kilómetros. Hora de salida: 10,00.

Segundo sector, contrarreloj individual: Navas de Oro-Coca. Recorrido total: 10 kilómetros. Hora de salida: 17,00.

PREMIOS

La organización ha establecido los siguientes premios:

- Los 10 primeros de cada etapa y dietas hasta el 30 clasificados.

- Los 10 primeros de la general individual final.

- Los 3 primeros de la general de la montaña.

- Los 3 primeros de la general por equipos.

- Premio al maillot correspondiente de cada etapa y trofeos generales.

Además, se entregarán 30.000 pesetas de ayuda a todos los equipos participantes.

Para promocionar la caza y el tiro deportivo

Uneproca comienza a andar

En los salones de la Sede Social de Unión Española de Explosivos tuvo lugar la presentación de Uneproca, Unión para la Promoción de la Caza y el Tiro Deportivo, ente que nace de la voluntad de integrar en un espacio común a todos los que están interesados en la defensa, promoción, estudio y mejora de todas las actividades relacionadas con la caza y el tiro deportivo, en cualquiera de sus modalidades.

Uneproca tiene entre otros los siguientes objetivos:

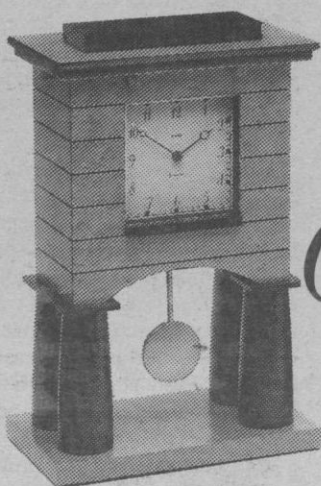
- Defender y promover la práctica de la caza como actividad deportiva y cultural necesaria de cara al mantenimiento de las especies.

- Potenciar la práctica del tiro deportivo como actividad complementaria de la caza.

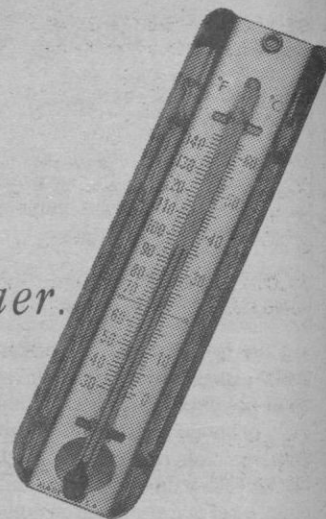
- Promover, en carácter cooperativo, programas y acciones de investigación, tendentes a la conservación y desarrollo de las especies.

- Desarrollar acciones que contribuyan a una mayor información de los cazadores y tiradores en defensa del entorno ecológico de nuestro país.

- Estudiar y proponer a los poderes públicos normativas relativas a la caza, el tiro deportivo y a las armas, que resulten más favorables para la práctica de estos deportes.



093. *La hora de la verdad.*
Información horaria



094. *Escuche la que va a caer.*
Información meteorológica



095. *Así están las cosas.*
Noticias de R.N.E.



097. *Una victoria en casa.*
Información deportiva
de R.N.E.

Las 24 horas del día, todos los días del año.
Con una simple llamada, todo un mundo de servicios.

 **Telefónica**

EXP'92

TELEFONICA. SOCIO TECNOLÓGICO
Y PROVEEDOR OFICIAL EN TELECOMUNICACIONES



TELEFONICA. SOCIO EN
TELECOMUNICACIONES DE LOS JJ.OO. '92

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

TORREVIEJA, particular, alquiler apartamento temporada verano. Teléfono (983) 205805.

TORREVIEJA (Alicante). Alquiler directamente, verano, apartamento meses quincenas. (96) 5711407.

SE ALQUILA nave en el polígono, 1.000 metros cuadrados. Teléfono 431250.

SE ALQUILAN oficinas alto standing en Ezequiel González. Teléfono 440138 (a partir de las 22 horas).

SANTANDER. "Sardinero", mismo centro, apartamento máximo 4 personas, garaje. Veraneo, quincenas. 942/273054 (4 a 7).

SANTANDER. (Peña Castillo) Camareal, muy cerca playas, apartamento todas comodidades, 2 habitaciones, 2 baños, garaje individual, trastero, calle. Veraneo, quincenas. 942/273054, 339377 (4 a 7).

PISO en Alicante, primera quincena de julio y mes de agosto. Teléfonos 171089, 171753.

ALQUILO piso en Calpe. Teléfono 428668.

APARTAMENTO un dormitorio, calle Escultor Marinas. Teléfono 434725 (horas oficina).

SE ALQUILA bar "La Sabina", en Navafria. Teléfono 506029.

ALQUILO plazas de garaje, calle Curtidores. Teléfono 440969.

SE ALQUILA piso Fernández Lareda, 25, preferentemente consultorio - oficinas. Teléfono 420306 (llamar 4-6 tardes).

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 493017 (de 9 a 11 noche).

SE ALQUILA piso amueblado para estudiantes. Teléfono 470748.

ENSEÑANZA

RECUPERACION Julio y Agosto de clases de Matemáticas, Física e Inglés. EGB-COU-BUP, Selectividad. Teléfono 433474.

LOGOS. Empresariales: Contabilidad, Matemáticas, Inglés.

LOGOS. Graduado Social: Contabilidad, Economía.

LOGOS. José Zorrilla, 5, 1.º Teléfono 435613.

ESCUELA de Pilotos de Aviación, USA, ofrece cursos garantizados, instructores profesionales, alojamiento. Teléfono 428489 (noches).

APRUEBA en septiembre ya: EGB, BUP, COU, FP, selectividad, primeras carreras (Empresariales, Económicas, Ingenierías, etc.). Profesionales. Grupos reducidos. Studio 21, Gascos, 9. Teléfono 434010.

GANADOS

VENDEMOS novillas selectas importación. Visite nuestra exposición en Barbolia (Segovia), donde disponemos siempre de ellas. Hermanos Alonso. Teléfonos 543095 y 543107.

VENDO 170 cabras de ordeño, dando leche, pariren octubre, por no poder atender. Teléfono 553086.

VENTA de chivas, cabras y sementales raza "Saanen" alta producción. Teléfono 983/357341, mañana de 9 a 2 horas.

TRABAJO

GAÑE 160.000 mensuales en casa. Pida información apartado 330, Córdoba.

BOLSA Universitaria necesita Srtas. estudiantes cuidar niños, ayudar casa, vacaciones verano sierra-playa. Mayores 18 años. 91/4451258.

NECESITO señora para empleada de hogar. Experiencia. Llamar tardes. 420512.

PARA obra de escuela agraria, se necesitan oficial 1.º encofrador y oficial. Interesados presentarse en obra, Ctra. Vieja de Arévalo, junto Granitos Sangar, de 7 a 3. Sueldo a convenir.

NECESITO matrimonio para vivir y trabajar en finca ganadera. Bien situada. 983-290188.

SE NECESITA camarero o aprendiz de 8,30 a 17,30, extra fin de semana. Teléfono 171482 (laborables).

SE NECESITAN camareros, cocineros, ayudantes de cocina. Barcelona. (93) 4254049.

SE NECESITA dependiente/a para mostrador en hamburguesería y terraza en Sepúlveda. Telfs. 540138 y 540243.

SE necesita conductor repartidor. Teléfono 420121.

SE NECESITA camarero o camarera. Teléfono 434870.

NECESITO dos camareros. Interesados llamar teléfono 437161.

SE OFRECE oficial de peluquería, con experiencia y conocimientos en estética. Teléfono 596163.

TRASPASOS

TRASPASO lo más céntrico calle Real, local comercial cualquier negocio. Interesados escribir apartado 118. Segovia.

TRASPASO disco-pub en Riaza, cualquier negocio, con salida de humos. Teléfono (91) 5755741.

VEHICULOS

VEHICULOS Importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO Talbot Solara SG-D y R-12 familiar SG-A. Teléfono 423221 (llamar noches).

VENDO CX-GTI, impecable, SG-....-C. Teléfono 420877.

VENTAS

MOTOSEGADORAS Bertolini y motores Lombardine para toda clase de motosegadoras. Repuestos originales. Feliciano Martín. Turégano. Teléfono 500045.

VENDO en Mahonías magnífica vivienda, 5 dormitorios. Teléfono 430661 (horas oficina).

VENDO 23 metros estantería, con fondo; una góndola, 3 mostradores y 11 grupos de cajones: primera marca. Teléfono 432031.

RESPUESTOS agrícolas. Cosechadoras Clayson New Holland. Descuentos especiales, liquidación 30% descuento. Telfs. 434661 - 435361. Entregas por servicio urgente.

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Compresores ABC. Teléfono 426645.

INSTALACION completa de alimentación. Estanterías, mostrador "Inox" 2,5 m., con bancada, báscula electrónica "Meto", cámaras, registradora "National" 5 totales, servicio para helados (cámaras, vitrinas, cuchillos, etc.), atemperador de bebidas frías, etc. Teléfono 428617 (lunes a viernes de 14 a 16,30).

SE VENDE piso en La Albuera, 3 dormitorios. Horas de oficina Telf. 430661.

SE VENDE piso exterior 3 dormitorios, zona San Lorenzo. Teléfono 436626.

SE VENDEN cachorros de mastín. Teléfono 531076.

VENDO finca de 5 hectáreas de regadío en Navalmanzano. Telf. 575351.

VENDO chalet individual, próximo Pedraza, 140 m². 3 dormitorios, dos baños, calefacción, 2 garajes. 1.350 m² parcela. 22 millones. Teléfono (91) 7380496.

VENDO chalet con finca de 1.000 m² en Otero de Herreros, junto carretera nacional. Teléfono 430661 (horas oficina).

EN LA GRANJA, se venden pisos de 3 dormitorios, con plaza de garaje y calefacción individual. A partir de 7.900.000 pesetas. Teléfono 470242 (visite nuestro piso piloto).

AUCAR. Carretillas elevadoras Yale nuevas y usadas, diesel y eléctricas.

AUCAR. Dumpers nuevos y usados, arranque eléctrico. Simple y doble tracción, hasta 6.000 kgs.

AUCAR. Compactación bomag: pisonos, placas vibrantes y rodillos.

AUCAR. Compresores Bético portátiles, estacionarios, insonorizados, alternativos y de tornillo.

AUCAR. Distribuidor exclusivo. Alquiler, venta y servicio. Ctra. de Madrid Km. 91. Telf. 423589. Segovia.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Chalets urbanización "Las Villas de Segovia". Próxima terminación. Distintas superficies.

TOVAR: Vende chalet adosado en Revenga. Primera línea carretera. Mejorada.

TOVAR: Alquiler local, perfecto para oficinas. 237 metros, posibilidad dividir.

TOVAR: Vende apartamento 2 dormitorios, zona Plaza Mayor. Precio: 9.000.000.

TOVAR: Vende piso dúplex, 3 dormitorios, vistas al Salón. Nuevo.

TOVAR: Vende chalets urbanización "El Mirador". Se pueden ver. Información personal.

TOVAR: Alquiler local Santo Tomás. 175 m². Amplia fachada.

TOVAR: Vende piso San José, 3 dormitorios, reformado, luminoso, exterior.

TOVAR: Alquiler, vende o traspasa local 70 m². San Lorenzo.

TOVAR: Vende pisos 3 y 4 dormitorios, Vía Roma, garaje estrenar.

TOVAR: Vende piso calle Coca, 3 dormitorios, garaje. A estrenar.

MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
Alquila OFICINAS
PLAZA AZOGUEJO
Desde 40 m²
43.59.50 ☎ 43.54.61

TOVAR: Vende piso 165 m². 4 dormitorios, garaje, trastero, construcción.

TOVAR: Vende piso 5 dormitorios, Ctra. Trescasas, trastero, garaje, estrenar.

TOVAR: Vende últimas viviendas Edificio Castilla, pisos desde 8.800.000 ptas.

TOVAR: Vende piso 4 dormitorios, Vía Roma, garaje, estrenar, dúplex.

TOVAR: Últimos chalets urbanización "El Sotillo". Gastos individuales, zonas deportivas.

TOVAR: Vende 2 pisos Santo Tomás, 4 dormitorios, garaje, trastero.

43.59.50 ☎ 43.54.61
MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EZEQUIEL GONZALEZ, 6

FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 bajo. Teléfono 441729.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Lareda, 11. 430511 (seis líneas).

SE CEDE negocio. Teléfono 441888 (horas comercio).

SI ERES de Segovia o Cuéllar y trabajas o estudias en Valladolid, te proponemos ir y venir juntos. Teléfonos 437607 y 429393.

EMPRESAS

LOS TRIBUNALES DAN LA RAZON A ENRIQUE LOEWE

La Audiencia Provincial de Madrid acaba de reconocer el legítimo derecho de Enrique Loewe Knappe a utilizar su nombre como marca de los productos de marroquinería que desde 1985 produce y distribuye tanto en el mercado español como internacional.

Como se recordará, tras la expropiación y posterior reprivatización de Loewe, S.A. y su adquisición por un grupo con fuerte participación extranjera, el que hasta entonces había sido su presidente Enrique Loewe Knappe, al que le fue vetado por los compradores recuperar su participación accionarial en la compañía, decidió iniciar una nueva andadura empresarial y creó una empresa dedicada a la alta marroquinería.

Esta decisión provocó la oposición de Loewe, S.A. que acudió a los tribunales de Justicia. Esta demanda fue admitida por el Juzgado n.º 1 de Madrid, que dictó sentencia favorable a Loewe, S.A.

Ante esta situación, Enrique Loewe Knappe se vio obligado a utilizar como marca, solamente sus iniciales ELK, con la que ha venido funcionando en el último año y medio. Aunque no por ello desistió en su empeño y recurrió la sentencia ante la Audiencia Provincial de Madrid que ahora ha revocado la decisión de la 1.ª instancia, reconociendo el derecho de Enrique Loewe Knappe a dar su propio nombre a los bolsos, maletas, corbatas y foulards de alto standing, según es tradicional en él, que desde hace seis años vende en España y en diversos países del extranjero.

Enrique Loewe Knappe, S.A. ha experimentado en estos años un crecimiento exponencial que ha llevado sus previsiones de negocio para 1991, aún modesta, a 483 millones de pesetas, distribuidos entre el mercado español 47% y el internacional: Japón, Francia, Suiza, Suecia, etc., que significa un 53% del total. Para 1992 se espera lograr un incremento del 60% sobre las cifras anteriores.--U.A.

Jesús del Ser y Cía, S.A.

MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Rodapiés - Frisos
Tarimas en pino Melix viejo,
Teka roble americano y
pino Melix nuevo

Polígono Industrial
Calle Guadarrama, 120
Telf. 42 90 40 (Segovia)

"RESIDENCIAL TORRECABALLEROS"

- Viviendas unifamiliares de 137 y 151 m²
- Gran calidad
- Zonas deportivas
- Jardín privado

- Piscina
- Precioso enclave

ACEPTAMOS SU VIVIENDA A CUENTA



SABADOS Y FESTIVOS EN OBRA
de 12, 00 a 2,00 h. y de 4,30 a 6,30 h.

PROMOCION EXCLUSIVA



HABITAT
Telf. 43 30 10

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El próximo curso contará con 29.000 nuevas plazas universitarias

Madrid.-- La Comisión Académica del Consejo de Universidades aprobó ayer los límites de acceso de alumnos de nuevo ingreso para el curso 91/92 en 215.000 plazas, lo

que supone un aumento de unas 29.000 con respecto al año anterior, es decir, un 15 por ciento.

El secretario de Estado de Universidades, Juan Rojo, que preside la comisión, dijo ayer que del total de centros universitarios existentes en España, 1.068, unos 700 tienen límites de acceso.

El número de nuevas plazas incluye las 10.000, aproximadamente, correspondientes al Distrito Compartido que se pondrán en marcha el próximo curso, con un 5 por ciento del total de cada centro hasta un máximo de 10 en aquellos que tienen límite.

El secretario de Estado declaró que, al igual que otros años, algunos centros han pedido eliminar los límites de acceso, como en el caso de las facultades de Filología Hispánica, Griega y Germánica de Santiago de Compostela.

En Madrid, en concreto, el número de plazas ha aumentado en 2.200, lo que significa un crecimiento con respecto al año anterior del 6 por ciento.

Según Juan Rojo, hay diversos centros en todo el Estado para los estudios más solicitados por los alumnos que carecen de límite de

plazas, y así en Económicas y Empresariales de 30 carecen de límite; en Biológicas de 28, 17; en Derecho de 50, 16; de Ingeniería Técnica Industrial de 49, 10 y de Ingeniería Técnica de Comunicación y de Ciencias de la Información de 9, 2, entre otros. En la Universidad Complutense de Madrid, comentó el secretario de Estado, se mantiene e incluso aumenta ligeramente el número de plazas para alumnos de Derecho, si bien disminuye el del centro de Moncloa en favor del de Vicalvaro.

En cuanto a Ciencias de la Información, se mantiene la oferta de 1.010 en Periodismo, mientras que en Imagen y Publicidad disminuyen de 500 a 300.--Efe.

Cesados el director y subdirector de Telemadrid

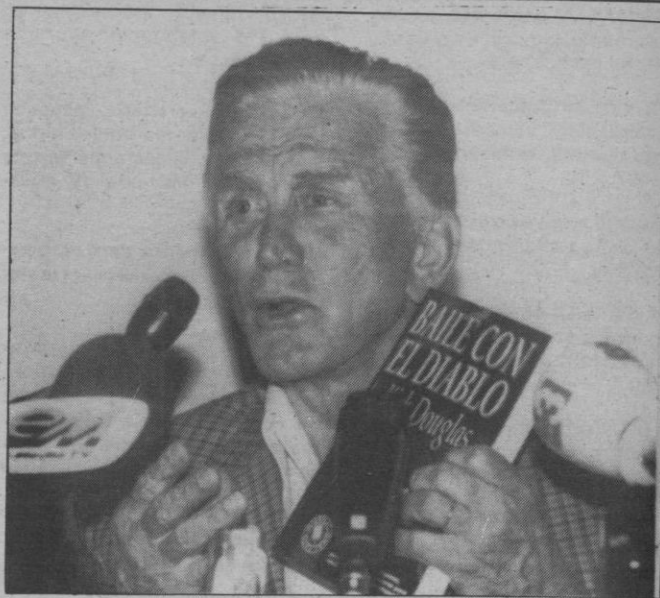
Madrid.-- El consejo de administración de Radiotelevisión Madrid decidió ayer, en una reunión extraordinaria, el cese del director y subdirector de Telemadrid, quienes estaban suspendidos cautelarmente tras el enfrentamiento físico que mantuvieron la pasada semana.

El subdirector de Telemadrid, José Antonio Gil Martín, acusó a finales de la pasada semana al director, Joaquín Sánchez Ortiz, de haberle propinado un "rodillazo en los genitales", incidente que motivó la suspensión cautelar de ambos y que ha concluido con su destitución, dijeron a Efe fuentes del ente público.

La decisión del consejo, reunido en sesión extraordinaria por cuarta vez en diez días, ha sido adoptada tras oír el informe interno que el secretario general de este organismo, Joaquín Escaso, ha elaborado durante la semana.

Al parecer, el incidente entre los dos directivos fue motivado por sus diferencias respecto a la gestión del canal autonómico, y a sus relaciones laborales con el director general del ente, José María González Sinde, según las mismas fuentes.--Efe.

NOMBRES propios



El actor Kirk Douglas llegó ayer a Madrid para presentar su novela "Baile con el diablo" y su trabajo en la película de Xavier Castaño "Bienvenido a Veraz", que se estrenó ayer en un cine madrileño.

Kirk Douglas encabeza un reparto en "Bienvenido a Veraz" que se completa con Imanol Arias, Richard Bohringer, Jean Michel Portal y Marie Fugain.

El famoso actor, que encarna en el filme a un viejo solitario que vive en los Pirineos defendiendo la vida de los animales y de la naturaleza, será recibido hoy en audiencia por el Rey Juan Carlos.

MURIO EL PIANISTA MALCOLM FRAGER

El pianista estadounidense Malcolm Frager, de 56 años de edad, famoso por sus interpretaciones de Mozart y Beethoven y los dos conciertos de Weber para piano, falleció el jueves en un hospital de Pittsfield, en el Estado de Massachusetts, se informó ayer, viernes.

Sus familiares no quisieron revelar la causa de la muerte del artista, que estaba enfermo desde hacía un año y cuyas últimas actuaciones tuvieron lugar el pasado julio con la orquesta sinfónica de Baltimore.

Además de su faceta interpretativa, Frager estaba especializado en el estudio de antiguos manuscritos musicales y recuperó numerosos documentos de Mozart y Beethoven trasladados desde Alemania a Cracovia (Polonia) durante la Segunda Guerra Mundial.

MERYL STREET DIO A LUZ A SU CUARTO HIJO

La actriz estadounidense Meryl Streep dio a luz a una niña el pasado 12 de junio en un hospital de Los Angeles, informó un portavoz de la estrella.

La niña, que recibió el nombre de Louisa, es el cuarto hijo de Streep y su marido, el escultor Donald Gummer, quienes residen alternativamente en el Estado de Connecticut y Los Angeles. La actriz, conocida por sus papeles en filmes como "Kramer vs. Kramer" y "Postcards from the Edge", no ha divulgado cuáles son sus futuros planes de trabajo.

Rafael Nájera:

"El SIDA se convertirá en la gran epidemia del siglo XXI"

Florenia (Italia).-- El SIDA se convertirá "en la gran epidemia del siglo XXI, si no se controla en la presente década y sigue extendiéndose", afirmó ayer Rafael Nájera, director del Instituto de Virología Carlos III de Madrid, el investigador español más representativo en este asunto. Nájera puntualizó que "el SIDA se ha convertido en la enfermedad de todos los sectores de la población", y que "es necesario un gran esfuerzo solidario y un cambio de mentalidad, puesto que no es sólo la enfermedad de los homosexuales y drogadictos".--Efe.

"Afrodita", primera revista erótica para las mujeres checoslovacas

Praga.-- "Afrodita" es el título de la primera revista erótica destinada a las representantes del sexo débil que la editorial checoslovaca BETTY lanzó en estos días al mercado nacional.

El representante de la editorial declaró que "BETTY escuchó las protestas del público femenino que reclamó sus derechos ante la invasión de publicaciones similares orientadas exclusivamente al gusto de los varones". "La idea de publi-

car en Checoslovaquia una revista erótica destinada sólo a las mujeres nació ya el año pasado, pero tuvimos cierto temor", reveló a los periodistas Dana Cermakova, flamante redactora jefe de la revista y agregó "ahora que sale el primer número de 'Afrodita' veo que éste fue completamente injustificado". "Nuestra revista, declaró su redactora jefe, está destinada, sobre todo a las muchachas y mujeres jóvenes y en sus páginas no habrá nada vulgar ni pornográfico".--Efe.

Con motivo de las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro, el horario de **CAJA**, será

de 9 a 13 horas

en todas las Oficinas de la capital, durante los días 25 al 28 de junio, ambos inclusive



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

La Caja de su Tierra

SABADO *sabadete*

MADRIGAL

